

# MUNICIPAL BULLETIN MUNICIPAL

Of the CITY of MONTREAL

PUBLISHED EVERY SATURDAY  
MORNING

All communications relative to the Municipal  
Bulletin should be addressed as follows:

THE MUNICIPAL BULLETIN  
CITY HALL  
MONTREAL



TELEPHONE MAIN 4240

De la CITÉ de MONTRÉAL

PARAISSANT LE SAMEDI MATIN

Toute communication concernant le Bulletin  
Municipal devra être adressée comme suit:

BULLETIN MUNICIPAL  
HOTEL DE VILLE  
MONTREAL

## DELIBERATIONS

### BUREAU DES COMMISSAIRES

Compte rendu de l'assemblée du 4 février 1914, a.m.

Son Honneur le Maire L. A. Lavallée, président; MM. Lachapelle, Ainey and Dupuis.

1.—Soumis des mandats vérifiés par le Contrôleur de la Cité, au montant de \$12,088.71, suivant liste certifiée.

Résolu: D'en autoriser le paiement.

2.—(17828) Soumis un rapport de l'Archiviste de la Cité, demandant d'être autorisé à faire encadrer la reproduction des plans de Montréal dressés en 1723 par Moulart Samson.

Résolu: D'accorder l'autorisation demandée.

3.—(17826) Soumis un rapport du Surintendant du Département des Privilèges et des Licences, recommandant de donner instructions à qui de droit de référer les demandes de privilèges aux différents départements intéressés, au lieu de l'être à son propre département.

Résolu: Que le Bureau ne croit pas devoir concourir dans ce rapport.

4.—(17800) Soumis un rapport du Surintendant du Département des Privilèges et des Licences, recommandant de rembourser à "The Association Portrait Painters" le prix de deux licences, savoir \$200 prises en novembre dernier.

Résolu: Que le Bureau ne peut concourir dans telle recommandation.

5.—Soumis un rapport du Médecin du Service Médical Municipal, informant le Bureau que le 30 janvier dernier, il est allé pour visiter M. Emery Lamoureux, employé dans le Département de l'Assistance Municipale, et que monsieur n'était pas chez lui, le médecin étant informé que cet employé était retourné à son ouvrage.

Résolu: De référer au Directeur de l'Assistance Municipale, pour savoir si à la date du 30 janvier dernier, M. Lamoureux était à son travail, et dans la négative, pourquoi il n'était pas chez lui lors de la visite du médecin.

Il est

### BOARD OF COMMISSIONERS

Report of meeting held on the 4th February 1914, a.m.

Present: His Worship Mayor L. A. Lavallée, in the chair, and Messrs. Lachapelle, Ainey and Dupuis.

1.—Submitted warrants verified by the City Comptroller, amounting to \$12,088.71, as per certified list.

Resolved: To authorize the payment thereof.

2.—(17828) a report from the City Archivist, asking for authorization to provide with a frame the reproduction of plans of Montreal, made in 1723 by Moulart Sanson.

Resolved: To grant said authorization.

3.—(17826) Submitted a report from the Superintendent of the Privilege and License Department, recommending that instructions be given to whom it may concern to refer the applications for privileges to the different interested departments instead of referring said matters to his own department.

Resolved: That the Board does not deem it advisable to concur in said report.

4.—(17800) Submitted a report from the Superintendent of Privilege and License Department, recommending that the Association of Portrait Painters be refunded the price of two licenses, to wit: \$200 taken in November last.

Resolved: That the Board cannot concur in such recommendation.

5.—Submitted a report from the Physician in charge of the Municipal Medical Service, informing the Board that on the 30th January last, he went to visit Emery Lamoureux, employed in the Municipal Assistance Department, and that the gentleman was not home, the physician having been informed that said employee had returned to work.

Referred to the Directors of Municipal Assistance, so as to ascertain whether on the 30th January last, Mr. Lamoureux was on duty and, if not, why he was absent from home when the doctor visited him.

It was



Résolu: Que tout employé municipal qui sera retenu chez lui par la maladie, devra immédiatement notifier lui-même ou par un membre de sa famille, le médecin du Service Médical Municipal, et que son salaire soit suspendu pour tout le temps qu'il n'aura pas notifié le médecin.

Les chefs de département devront voir à ce que cette résolution soit mise en force, et à cette fin, devront afficher dans leur bureau, le nom et l'adresse du Médecin du Service Médical Municipal, et donner communication de la présente résolution à leur personnel.

6.—(17656) Soumis un rapport du Médecin du Service Médical Municipal, sur la demande faite par M. Napoléon Bigras, employé dans le Département de l'Incineration, aux fins d'être mis à sa retraite.

Résolu: Conformément audit rapport, de rejeter la demande faite par M. Bigras.

7.—(17819) Soumis un rapport du Greffier de la Cité, transmettant une opinion de l'Avocat en Chef de la Cité, sur l'interprétation à donner à l'article 55 de la Charte, concernant les listes électorales.

Résolu: D'autoriser le Greffier de la Cité à agir conformément à l'opinion de l'Avocat en Chef de la Cité sur cette question de listes électorales.

8.—Soumise une offre de vendre à la Cité certains lots faisant partie du lot No 22, aux plan et livre de renvoi officiels du village incorporé d'Hochelaga.

Résolu: D'informer les intéressés que le Bureau ne peut recommander l'acceptation de leur offre, attendu que le prix demandé est trop élevé.

9.—Soumis un rapport du Surintendant du Service de l'Incineration, transmettant le tableau d'assiduité pour le mois de janvier dernier.

Résolu: D'approuver ledit rapport.

10.—Il est

Résolu: De voter à même le crédit de \$100,000 approprié pour réajustement de salaire et engagement de nouveau personnel, une somme de \$400 pour payer le salaire du Dr E. Beauchamp, en paiement des cours qu'il donne aux membres de la brigade des pompiers et du corps de police, pour les premiers soins à donner aux blessés.

Ajournement.

L. N. SENECAI,  
Secrétaire.

\* \* \*

Compte rendu de l'assemblée du 4 février 1914, p.m.

M. le Commissaire E. P. Lachapelle, président; MM. Dupuis et Ainey.

1.—Soumis des mandats vérifiés par le Contrôleur de la Cité, au montant de \$192,443.19, suivant liste certifiée.  
Résolu: D'en autoriser le paiement.

2.—(17851) Le Surintendant de Police transmet la "check pay list" de son département pour la période s'étendant du 16 au 31 janvier, et recommande de l'approuver.

Résolu: En conséquence.

3.—(17857) Soumis un rapport du Directeur du Bureau d'Hygiène et de Statistiques au sujet des effets laissés à la Morgue par des personnes inconnues décédées et inhumées aux frais de la Cité.

Résolu: De référer au Département en Loi pour rapport.

4.—(17827) Soumis un rapport du Surintendant du Département de l'Inspection des Aliments, au sujet de la plainte de M. Onésime Martineau, concernant l'octroi d'un permis de licence.

Résolu: D'approuver ledit rapport.

Resolved: That any municipal employee who shall be retained home by illness, must immediately notify personally or through a member of his family, the Physician of the Municipal Medical Service, and that his salary shall be suspended until he has notified the physician.

The heads of departments shall see that the said resolution is enforced, and for such purpose, they shall post in their office the name and address of the Physician of the Municipal Medical Service and give their staff communication of the present resolution.

6.—(17656) Submitted a report from the Physician of the Municipal Medical Service on the application made by Mr. Napoleon Bigras, employed in the Incineration Department, for superannuation.

Resolved: As per said report, that Mr. Bigras' request be rejected.

7.—(17819) Submitted a report from the City Clerk, transmitting an opinion from the Chief City Attorney on the interpretation to be given to article 55 of the Charter concerning the voters' lists.

Resolved: To authorize the City Clerk to act in accordance with the opinion of the Chief City Attorney on said question of the voters' lists.

8.—Submitted a letter offering to sell to the City certain lots of land forming part of lot No. 22 on the official plan and book of reference of the incorporated village of Hochelaga.

Resolved: To inform the interested parties that the Board cannot recommend the acceptance of said offer inasmuch as the price asked for is too high.

9.—Submitted a report from the Superintendent of the Incineration Department, transmitting the list of attendance for the month of January last.

Resolved: To concur in said report.

10.—Resolved: That a sum of \$400 be voted ex-appropriation of readjustment of salaries and the appointment of new employees, in order to pay the salary of Dr. E. Beauchamp for the lectures given to the members of the fire and police brigades, for the first aid to the injured.

Adjourned.

L. N. SENECAI,  
Secretary.

\* \* \*

Report of meeting held on the 4th February 1914, p.m.

Commissioner Lachapelle, in the chair; Messrs. Dupuis and Ainey.

1.—Submitted warrants verified by the City Comptroller, amounting to \$192,443.19, as per certified lists.

Resolved: That payment of same be authorized.

2.—(17851) The Superintendent of Police transmitted the check pay list of his department for the fortnight ending on the 21st January, and recommending that the same be approved.

Resolved: Accordingly.

3.—(17857) Submitted a report from the Medical Health Officer anent the effects left at the morgue by deceased persons who are unknown and are buried at the City's expense.

Referred to the Law Department for a report.

4.—(17827) Submitted a report from the Superintendent of the Food Inspection Department anent the complaint made by Mr. Onésime Martineau, re the granting of a license.

Resolved: That said report be approved.







Résolu: D'autoriser le paiement dudit compte à même la dette flottante.

Ajournement.

L. N. SENEAL,  
Secrétaire.

\* \* \*

Compte rendu de l'assemblée du 5 février 1914, a.m.

Son Honneur le Maire L. A. Lavallée, président; tous présents.

1.—M. Hormisdas Trudeau se présente devant le Bureau et se plaint du fait que ceux qui exécutent des travaux d'égout pour la Ville, dans la paroisse St-Laurent, sur un chemin qui lui appartient, causent des dommages à sa propriété, et il se déclare prêt à vendre ladite propriété à la Ville, en vue d'éviter une réclamation en dommages.

M. Trudeau s'engage à faire une offre par écrit.

2.—M. l'échevin Ménard se présente devant le Bureau avec une délégation de "Park Extension", quartier Bordeaux, et demande l'exécution de travaux dans cette localité.

M. Ménard s'engage à produire une demande par écrit.

3.—MM. Edouard Campeau, Jos. Ward et Philippe Paris se présentent devant le Bureau au nom du Conseil des Métiers et du Travail de Montréal, et demandent que la journée de travail pour tous les employés civiques soit fixée à 9 heures.

Après pourparlers, la question reste sous considération.

4.—Soumis un rapport de l'Ingénieur en Chef, recommandant le vote d'une somme de \$1,000 pour l'achat de dix guérites démontables et de huit forges portatives.

Résolu: De faire rapport au Conseil recommandant que la dite somme soit votée pour les fins ci-dessus.

5.—Le Surintendant Général de la Voirie et les trois suintendants de divisions sont présents devant le Bureau et fournissent certains renseignements concernant l'exécution des travaux dans les différentes divisions de la Ville.

6.—La résolution du 4 février 1914, concernant le remboursement de deux licences à "The Association Portrait Painters" est de nouveau prise en considération et, après explications verbales fournies par le gérant de ladite association, il est

Résolu: D'autoriser le remboursement des deux licences Nos 88 et 89 prises par "The Association Portrait Painters".

Ajournement.

L. N. SENEAL,  
Secrétaire.

Resolved: That payment of said account be authorized ex-floating debt.

Adjourned.

L. N. SENEAL,  
Secretary.

\* \* \*

Report of meeting held on the 5th February 1914, a.m.

His Worship Mayor L. A. Lavallée, Chairman; all the members of the Board.

1.—Mr. Hormisdas Trudeau appeared before the Board and complained that those who are doing sewer works for the City in the Parish of St-Laurent, on a road which he owns, are causing damages to his property, and stated that he is willing to sell the said property to the City, in order to avoid a claim for damages.

Mr. Trudeau was requested to make his request in writing.

2.—Ald. Ménard appeared before the Board with a delegation from "Park Extension", Bordeaux Ward, and asked that works be performed in said locality.

Mr. Ménard was requested to make his request in writing.

3.—Messrs. Edouard Campeau, Jos. Ward and Philippe Paris appeared before the Board on behalf of the Trades and Labor Council of Montreal, and asking that the working day for all civic employees be fixed at 9 hours.

After discussion, consideration of said question was deferred.

4.—Submitted a report from the Chief Engineer, recommending that the sum of \$1,000 for the purchase of two moveable booths and eight portable forges.

Resolved: That a report be made to Council, recommending that the said sum be voted for the above purposes.

5.—The General Superintendent of the Road Department and the three divisional superintendents appeared before the Board and gave certain information concerning works to be done in the different divisions of the City.

6.—The resolution of the 4th February 1914, concerning the refund of license fees to the Association Portrait Painters was again considered, and after verbal explanations given by the manager of the said Association, it was

Resolved: That the refund of the fees for the two licenses Nos. 88 and 89, taken by the Association Portrait Painters, be authorized.

Adjourned.

L. N. SENEAL,  
Secretary.



Compte rendu de l'assemblée du 5 février 1914, p.m.

Son Honneur le Maire L. A. Lavallée, président; tous présents.

1.—Soumis des mandats vérifiés par le Contrôleur de la Cité, au montant de \$130,117.37, suivant liste certifiée.

Résolu: D'en autoriser le paiement.

2.—(17860) Soumis un rapport du Directeur du Bureau Municipal d'Hygiène et de Statistiques, transmettant un tableau des décès causés par la tuberculose depuis l'année 1876 jusqu'à l'année 1913.

Déposé de record.

3.—L'Ingénieur en Chef est présent devant le Bureau et soumet son programme de travaux pour l'année courante, lequel est mis à l'étude.

4.—Résolu: Que suivant autorisation accordée par résolution du Conseil de Ville le 2 février courant, le Bureau des Commissaires autorise l'émission de bons du Trésor au montant de £500,000 échéant le 16 juin 1914, et le placement desdits bons à la Banque de Montréal, à Londres, pour escompte sujet à l'acceptation du Bureau des Commissaires, quant au taux, et prie Son Honneur le Maire, le Trésorier de la Cité et le Contrôleur et Auditeur de la Cité de signer lesdits bons.

Ajournement.

L. N. SENECAI,  
Secrétaire.

\* \* \*

Compte rendu de l'assemblée du 6 février 1914, a.m.

Son Honneur le Maire L. A. Lavallée, Président. Tous présents.

1.—Soumis un rapport du Trésorier de la Cité, transmettant une offre de La Banque de Montréal, de négocier l'emprunt de £500,000 sur bons du Trésor, échéant le 16 juin prochain, sans jours de grâces, au taux de 3¼% d'escompte et les charges ordinaires de ⅛% de commission et 1/20% pour les timbres, etc.

Résolu: D'accepter ladite offre.

2.—Il est

Résolu: Que l'Avocat en Chef de la Cité, le Directeur du Bureau Municipal d'Hygiène et de Statistiques, et le Contrôleur et Auditeur de la Cité soient chargés d'étudier toutes les demandes de mise à la retraite, et de faire rapport, lesquelles demandes, tant celles du passé que celles du futur, devront au préalable, être adressées au Directeur du Bureau Municipal d'Hygiène et de Statistiques pour enquête médicale, et ce dernier, devant ensuite les soumettre aux deux officiers ci-dessus mentionnés, pour rapport conjoint au Bureau des Commissaires.

3.—Soumises deux séries de mandats vérifiées par le Contrôleur de la Cité, aux montants respectifs de \$4,227.68 et \$15,495.53, suivant listes certifiées.

Résolu: D'en autoriser le paiement.

4.—M. Marchand, architecte, se présente devant le Bureau au sujet de son compte au montant de \$4,625, pour préparation des plans et devis des modifications à l'Hôtel de Ville.

A la suggestion de M. Marchand, ledit compte est référé à l'Ingénieur en Chef (M. Chaussé) pour rapport sur les estimés de M. Marchand, ce dernier ayant déclaré au Bureau qu'il serait prêt à ne pas augmenter son compte si le devis estimatif dépasse \$185,000, et à le diminuer s'il était moindre de ce montant.

5.—Soumise une communication de M. Marchand, architecte, déclarant qu'il a vu M. Théo. Lyall, et que ce dernier accepte de payer la prime de l'assurance sur l'Annexe de l'Hôtel de Ville.

Report of meeting held on the 5th February 1914, p.m.

Present: His Worship Mayor L. A. Lavallée, in the chair, and all the members of the Board.

1.—Submitted warrants verified by the City Comptroller, amounting to \$130,117.37, as per certified list.

Resolved: To authorize the payment thereof.

2.—(17860) Submitted a report from the Director of the Municipal Board of Hygiene and Statistics, transmitting a list of deaths caused by tuberculosis from 1876 to 1913.

Filed of record.

3.—The Chief Engineer appeared before the Board and submitted his program of works for the current year, which program was considered.

4.—Resolved: That in accordance with the authorization granted by the resolution of the City Council adopted the 2nd of February instant, the Board of Commissioners authorized the issuing of Treasury bills to the amount of £500,000 maturing on the 16th June 1914, and the placing of said bonds at the Bank of Montreal, London, for discount, subject to the acceptance of the Board of Commissioners, as regards the rate, and request His Worship the Mayor and the City Treasurer and the City Comptroller and Auditor to sign said bills.

Adjourned.

L. N. SENECAI,  
Secretary.

\* \* \*

Report of meeting held on the 6th February 1914, a.m.

His Worship Mayor L. A. Lavallée, Chairman. All the members of the Board.

1.—Submitted a report from the City Treasurer, transmitting an offer from the Bank of Montreal, to negotiate a loan of £500,000 sterling on the Montreal Treasury bills maturing on the 16th June next, without days of grace, at a rate of 3¼% discount and usual charge of ⅛% commission and 1/20% for stamps, etc.

Resolved: That said offer be accepted.

2.—It was

Resolved: That the Chief City Attorney, the Medical Health Officer and the City Comptroller and Auditor be requested to consider all applications for superannuation and to report on same. Which said applications, whether made in the past or to be hereafter made, shall be first addressed to the Medical Health Officer for medical investigation, and the latter shall submit the same to the above named two officials, for a joint report to the Board of Commissioners.

3.—Submitted two series of warrants verified by the City Comptroller, amounting respectively to \$4,227.68 and \$13,495.53 as per certified lists.

Resolved: That payment of same be authorized.

4.—Mr. Marchand, architect, appeared before the Board and his account amounting to \$4,625 for the preparation of plans and specifications of alterations to the City Hall.

At Mr. Marchand's suggestion, the said account was referred to the Chief Engineer (Mr. Chaussé) for a report on Mr. Marchand's estimates, the latter having declared to the Board that he would be willing not to increase his account if the estimate exceeds \$185,000 and to reduce the same should it be less than this amount.

5.—Submitted a communication from Mr. Marchand, architect, stating that he had seen Mr. Théo. Lyall, and that the latter agreed to pay the insurance premium on the City Hall Annex.



Résolu: De référer au Contrôleur et Auditeur de la Cité pour sa gouverne.

6.—(17875) Soumis un rapport du Surintendant des Edifices Municipaux, recommandant de faire droit à une demande du Surintendant de Police, de remplacer les appareils de téléphone sur les murs dans les postes 15 et 16 par des appareils portatifs de \$4.00.

Résolu: Conformément à ladite recommandation.

7.—Sur recommandation du Chef du Département des Incendies, il est

Résolu: Que M. Jean Lacasse soit nommé assistant-ingénieur au salaire de \$950 par année, à compter du 1er février 1914, et que M. Georges Lévesque soit nommé finisseur à l'atelier du département, au salaire de \$850 par année, à compter du 3 février 1914.

8.—(17867) Sur recommandation du Surintendant des Edifices Municipaux, il est

Résolu: D'autoriser l'installation d'un téléphone portatif à la caserne de pompiers No 15, pour l'usage du nouveau Chef de District, M. Christopher Carson, et ce, au coût de \$57 par année.

9.—(17858) Sur recommandation du Surintendant des Edifices Municipaux, il est

Résolu: Que l'allocation de \$200 payée annuellement à M. Georges Lessard, gardien du bain Turcot, pour lui permettre de se loger en dehors du bain, soit augmentée à \$300 par année, à compter du 1er février 1914.

10.—(17913) Soumises deux offres de M. Camille Légaré, de vendre à la Cité certains terrains nécessaires pour l'élargissement du chemin de la Côte-des-Neiges.

Résolu: De référer au Président du Bureau des Evaluations pour rapport.

11.—Soumis un compte de la "Rocmac Roads Limited", au montant de \$1,161, pour fourniture de 60 barils de composition Rocmac.

Résolu: De référer à l'Ingénieur en Chef, pour explication sur ce compte.

12.—(17859) Soumis un rapport du Directeur du Bureau Municipal d'Hygiène et de Statistiques, recommandant de faire droit à la demande de M. L. J. N. Leduc, inspecteur dans le service de l'Inspection des Aliments, à l'effet d'obtenir un congé d'une semaine pour suivre un traitement médical.

Résolu: D'accorder ladite demande.

Adjournement.

L. N. SENEAL,  
Secrétaire.

\* \* \*

Compte rendu de l'assemblée du 6 février 1914, p.m.

Son Honneur le Maire L. A. Lavallée, Président. Tous présents.

1.—(17901) Soumise une résolution du Conseil à l'effet de poser certaines questions aux Commissaires, concernant la fourniture de l'asphalte.

Résolu: De référer à l'Ingénieur en Chef pour rapport.

2.—(17898) Soumise une résolution du Conseil, à l'effet de poser certaines questions aux Commissaires, concernant la pose de barrières aux traverses de certaines rues.

Résolu: De référer à l'Ingénieur en Chef (M. McLeod) pour rapport.

3.—(17333) Soumise une réquisition No 2, du Surintendant des Impressions et de la Papeterie, pour travaux d'impression et effets de papeterie pour le magasin.

Approuvée.

Referred to the City Comptroller and Auditor for his guidance.

6.—(17875) Submitted a report the Superintendent of Municipal Buildings recommending that in compliance with the request made by the Superintendent of Police, the wall telephones in stations Nos. 15 and 16 be replaced by portable instruments at a cost of \$4.00.

Resolved: Accordingly.

7.—On the recommendation of the Chief of the Fire Department, it was

Resolved: That Mr. Jean Lacasse be appointed assistant-engineer at a salary of \$950 per annum, from the 1st February 1914, and that Mr. Georges Lévesque be appointed finisher in the departmental shop, at a salary of \$850 per annum, from the 3rd February 1914.

8.—(17867) On the recommendation of the Superintendent of Municipal Buildings, it was

Resolved: To authorize the installation of a portable telephone in No. 15 fire station for the use of the new District Chief, Mr. Christopher Carson, at a cost of \$57 per annum.

9.—(17858) On the recommendation of the Superintendent of Municipal Buildings, it was

Resolved: That the sum of \$200 paid annually to Mr. Georges Lessard, caretaker of the Turcot bath, in order to enable him to take up a lodging outside of the bath, building be increased to \$300 per annum, from the 1st February 1914.

10.—(17913) Submitted two offers from the Camille Légaré to sell to the City certain lots of land for the widening of Cote des Neiges Road.

Referred to the Chairman of the Board of Assessors for a report.

11.—Submitted an account from "The Rocmac Roads Limited" amounting to \$1,161 for the supply of 60 barrels of Rocmac.

Referred to the Chief Engineer for explanations.

12.—(17859) Submitted a report from the Medical Health Officer recommending that the request of Mr. L. J. Leduc, Inspector in the Food Inspection Department, for one week's leave of absence to enable him to follow medical treatment, be acceded to.

Resolved: That said request be granted.

Adjourned.

L. N. SENEAL,  
Secretary.

\* \* \*

Report of meeting held on the 6th February 1914, p.m.

His Worship Mayor L. A. Lavallée, Chairman. All the members of the Board.

1.—(17901) Submitted a resolution of the Council, putting certain questions to the Commissioners concerning the supply of asphalt.

Referred to the Chief Engineer for a report.

2.—(17898) Submitted a resolution of the Council, putting certain question to the Commissioners concerning the erection of gates at certain street crossings.

Referred to the Chief Engineer (Mr. McLeod) for a report.

3.—(17333) Submitted a requisition No. 2 from the Superintendent of Printing and Stationery for printing work and stationery.

Approved.



4.—Soumis des mandats vérifiés par le Contrôleur de la Cité, au montant de \$25,534.62, suivant liste certifiée.

Résolu: D'en autoriser le paiement.

5.—Soumis un rapport de l'Ingénieur en Chef, au sujet du ramonage des cheminées des écoles sous le contrôle de la Commission des Ecoles Protestantes.

Résolu: D'approuver ledit rapport.

6.—M. Dalbé Viau, architecte, soumet au Bureau les plans pour la construction du poste de police et de feu de Tétraultville, quartier Longue-Pointe.

Résolu: D'approuver lesdits plans, et de donner instructions à M. Viau de préparer les devis nécessaires.

7.—(17683) Soumises deux offres de M. Arthur Yale et Dame Marie Lacombe, de vendre à la Cité certains terrains nécessaires pour l'élargissement du chemin de la Côte-des-Neiges.

Résolu: De référer au Président du Bureau des Estimateurs pour rapport.

Ajournement.

L. N. SENECAI,  
Secrétaire.

\* \* \*

Compte rendu de l'assemblée du 7 février 1914, a.m.

Son Honneur le Maire L. A. Lavallée, Président; MM. Ainey, Dupuis, Lachapelle et Godfrey.

1.—Soumis des mandats vérifiés par le Contrôleur de la Cité au montant de \$26,709.50 suivant liste certifiée.

Résolu: D'en autoriser le paiement.

2.—Soumise une communication de la "Gadbois Limited", invitant les Commissaires à visiter l'exposition de camions automobiles qui aura lieu la semaine prochaine au Manège Militaire.

Résolu: D'accepter ladite invitation.

3.—Soumise une offre de M. M. Bahen, de vendre à la Cité une certaine propriété située sur les rues Smith et Colborne.

Résolu: De référer au Président du Bureau des Estimateurs pour rapport sur l'évaluation de ladite propriété.

4.—Soumis le rapport de l'Agent des Achats et des Ventes sur les soumissions reçues pour la fourniture d'uniformes pour les différents départements.

Résolu: D'accorder les contrats pour la fourniture desdits uniformes comme suit:

DEPARTEMENT DE POLICE

M. C. E. LAMOUREUX

815 paires de pantalons d'été pour constables, à . . . \$ 5.85  
815 pardessus d'hiver pour constables, à . . . . . 14.45

M. JOHN P. NUGENT.

115 paires de pantalons d'été pour officiers, à . . . . . 5.25

MM. WM. CURRIE LIMITED

115 tuniques d'été pour officiers, à . . . . . 17.00  
815 paires de pantalons d'hiver pour constables, à . . . . . 6.00

M. R. R. CHARLEBOIS

115 paires de pantalons d'hiver pour officiers, à . . . . . 5.70

M. R. CHARLEBOIS

115 blouses d'été pour officiers, à . . . . . 10.90  
815 blouses d'été pour constables, à . . . . . 6.65

4.—Submitted warrants verified by the City Comptroller to the amount of \$25,534.62 as per certified list.

Resolved: To authorize the payment thereof.

5.—Submitted a report from the Chief Engineer, anent the sweeping of the chimney of schools under the control of the Protestant Board of Schools.

Resolved: To concur in said report.

6.—Mr. Dalbé Viau, architect, submitted to the Board the plans for the erection of a police and fire station at Tétraultville, Longue Pointe Ward.

Resolved: To approve said plans, and to give instructions to Mr. Viau to prepare the necessary specifications.

7.—(17683) Submitted two offers from Mr. Arthur Yale and Mrs. Marie Lacombe, to sell to the City certain pieces of land required for the widening of Cote des Neiges Road.

Resolved: That said offers be referred to the Chairman of the assessors for a report.

Adjourned.

L. N. SENECAI,  
Secretary.

\* \* \*

Report of meeting held on the 7th February 1914 a.m.

Present: His Worship Mayor L. A. Lavallée in the chair, and Messrs. Ainey, Dupuis, Lachapelle and Godfrey.

1.—Submitted warrants verified by the City Comptroller, amounting to \$26,709.50 as per certified list.

Resolved: To authorize the payment thereof.

2.—Submitted a communication from the Gadbois Limited, inviting the Commissioners to visit the Exhibition Motor Trucks, to be held next week in the Drill Hall.

Resolved: To accept said invitation.

3.—Submitted a letter from Mr. M. Bahen, offering to sell to the City a certain property situated on Smith and Colborne streets.

Referred to the Chairman of the Board of Assessors for a report on the value of said property.

4.—Submitted a report from the Purchasing and Sales Agent on the tenders received for the supply of uniforms for the different departments.

Resolved: To award the contracts for the supply of the said uniforms, as follows:

POLICE DEPARTMENT.

Mr. C. E. LAMOUREUX.

815 pairs of constables' summer trousers, at . . . . . \$ 5.85  
815 winter overcoats for constables, at . . . . . 14.45

Mr. JOHN P. NUGENT.

115 pairs of summer trousers for officers, at . . . . . 5.25

Messrs. WM. CURRIE LIMITED.

115 summer tunics for officers, at . . . . . 17.00  
815 winter trousers for constables, at . . . . . 6.00

Mr. R. R. CHARLEBOIS.

115 pairsof winter trousers for officers, at . . . . . 5.70

Mr. R. CHARLEBOIS.

115 summer blouses for officers, at . . . . . 10.90  
115 summer blouses of constables, at . . . . . 6.65



DEPARTEMENT DES INCENDIES

M. C. E. LAMOUREUX (seul soumissionnaire)

140 habits d'été pour officiers (blouse, veste deux paires de pantalons), à . . . . .	17.45
523 habits d'été pour pompiers (blouse et deux paires de pantalons), à . . . . .	14.55
140 pardessus d'hiver pour officiers, à . . . . .	25.55
523 pardessus d'hiver pour pompiers, à . . . . .	17.00

INSPECTEURS DES DIVERS DEPARTEMENTS

M. ALEX. LANGLOIS

Habit complet (blouse, veste et deux paires de pantalons) :

Département d'Hygiène, 28 à . . . . .	19.20
Département de l'Incineration, 25 à . . . . .	19.20
Département des maladies contagieuses, 13 à . . . . .	19.20
Département de l'aqueduc, 15 à . . . . .	19.20
Département de l'Inspection des Bâtiments, 9 à . . . . .	19.20
Département de l'Inspection des Aliments, 1 à . . . . .	19.20
Département des Marchés, 24 à . . . . .	19.20

M. J. W. LACROIX

16 redingotes (Pea Jackets) pour les inspecteurs du Département de l'Incineration, à . . . . .	12.00
12 redingotes (Pea Jackets) pour les inspecteurs du Département de l'Aqueduc, à . . . . .	12.00

M. WM. WEST

Bottines d'hiver et d'été pour les officiers et constables du Département de Police, les officiers et pompiers du Département des Incendies, et les Inspecteurs des divers départements :

2,749 paires, à . . . . .	3.35
---------------------------	------

Il est en outre

Résolu: De prier Son Honneur le Maire et le Greffier de la Cité de signer les contrats à intervenir et d'autoriser la remise des dépôts ou parties de dépôts aux soumissionnaires qui n'ont pas obtenu de contrats ou parties de contrats.

5.—(17928) Soumis un rapport du Département en Loi, in re appel de la Cité de Montréal au Gouverneur en Conseil, contre l'ordre de la Commission des Chemins de Fer du Canada, No 10455 au sujet du paiement du coût de la construction du tunnel de l'avenue du Parc.

Résolu: De référer à l'Ingénieur en Chef (M. McLeod).

6.—(17927) Soumis un rapport du Département en Loi, recommandant le paiement de deux comptes, aux montants respectifs de \$10.60 et 40c. à MM. Virolle & Company, pour travail de clavigraphie, fait en rapport avec l'expropriation de l'avenue du Parc.

Résolu: D'autoriser le paiement desdits comptes.

7.—(17896) Sur recommandation de l'Ingénieur Surintendant de la Voirie, il est

Résolu: Que les balances de crédit suivantes, en rapport avec le pavage de certaines rues:

Rue Saint-Denis, du tunnel à la rue de Fleurimont	\$ 409.71
Rue Saint-André, de Marie-Anne à Mont-Royal	1,000.00

soient affectées à compléter le montant nécessaire pour terminer le pavage des rues suivantes, savoir:

Rue de Lorimier, de Rachel à Marie-Anne	\$639.68
Rue Mont-Royal, de Clarke à Hutchison	213.99
Rue Rachel, de Papineau à Iberville	418.23
Rue Vallières, de Saint-Laurent à Saint-Dominique	137.89

FIRE DEPARTMENT.

Mr. C. E. LAMOUREUX (only tenderer).

140 summer uniforms (blouse, vest and two pairs of trousers), at . . . . .	17.45
523 summer uniforms (blouse and two pairs of trousers), at . . . . .	14.55
140 winter overcoats for officers, at . . . . .	25.55
523 winter overcoats for firemen, at . . . . .	17.00

INSPECTORS OF DIFFERENT DEPARTMENTS.

Mr. ALEX. LANGLOIS.

Complete suit (tunic, vest and two pairs of trousers) :

Hygiene Department, 28 at . . . . .	19.20
Incineration Department, 25 at . . . . .	19.20
Contagious diseases Department, 13 at . . . . .	19.20
Water Department, 15 at . . . . .	19.20
Building Inspection Department, 9 at . . . . .	19.20
Food Inspector Department, 1 at . . . . .	19.20
Market Department, 24 at . . . . .	19.20

Mr. J. W. LACROIX.

16 pea-jackets for the inspector of the Incineration Department, at . . . . .	12.00
12 pea-jackets for the inspector of the Water Department, at . . . . .	12.00

Mr. WM. WEST.

Winter and summer shoes for the officers and men of the Police Department, the officers and men of the Fire Department, and the Inspectors of the different departments:

2,749 pairs, at . . . . .	3.35
---------------------------	------

It was furthermore

Resolved: That His Worship the Mayor and the City Clerk be requested to sign the contracts to be passed and to authorize the refund of deposits or parts of deposits to the unsuccessful tenderers.

5.—(17928) Submitted a report from the Law Department, in re appeal of the City to the Governor in Council against the order of the Board of Railway Commissioners of Canada No. 10455, anent the payment of the cost of the Park avenue tunnel.

Referred to the Chief Engineer (Mr. McLeod).

6.—(17927) Submitted a report from the Law Department recommending that Messrs. Virolle & Co. be paid two accounts amounting respectively to \$10.60 and 40c. for type-writing done in connection with the Park avenue expropriation.

Resolved: To authorize the payment of said accounts.

7.—(17896) On the recommendation of the Engineer Superintendent of the Road Department, it was

Resolved: That the balance of the following appropriations voted in connection with the paving of certain streets,

St. Denis street, from the tunnel to de Fleurimont	\$ 409.71
St. André street, from Mary Ann to Mont-Royal	1,000.00

be applied to make up the amount required to complete the paving of the following streets, to wit:

De Lorimier avenue, from Rachel to Mary Ann	\$639.68
Mont-Royal avenue, from Clarke to Hutchison	213.99
Rachel street, from Papineau to Iberville	418.23
Vallières street, from St. Lawrence to St. Dominique	137.89



8.—(16466) Soumis un rapport de l'Assistant-Ingénieur en Chef, déclarant que la compagnie "Montreal Light, Heat and Power" a été notifiée d'enlever les poteaux qu'elle avait installés sur et le long du "tail race", et qu'elle ne s'est pas conformée à cet avis.

Résolu: De référer au Département en Loi, avec instructions de prendre les procédures nécessaires pour forcer ladite compagnie à enlever ses poteaux.

9.—(17392) Soumis un rapport du Département en Loi, informant le Bureau que la Compagnie de Téléphone Bell est autorisée à faire une charge additionnelle de \$5 pour chaque sous-station dans l'Annexe de l'Hôtel de Ville.

Résolu: De recevoir ledit rapport, et d'en transmettre copie au Surintendant des Edifices Municipaux pour sa gouverne.

10.—(17911) Soumis un rapport du Directeur de l'Assistance Municipale, concernant l'installation de deux téléphones additionnels dans les bureaux de son département.

Résolu: De référer au Surintendant des Edifices Municipaux, pour rapport.

11.—Soumis un rapport de l'Ingénieur en Chef (M. McLeod) au sujet de la construction d'un pont sur la rue Sherbrooke.

Résolu: De donner instructions à l'Ingénieur en Chef de conférer avec l'ingénieur de la Compagnie du Pacifique, en vue d'en arriver à un arrangement à l'amiable, et au cas où ceci ne serait pas possible, de prier le Département en Loi de faire une demande en conséquence à la Commission des Chemins de Fer.

12.—(17895) Sur recommandation du Surintendant des Marchés, il est

Résolu: D'autoriser le transfert de l'étal No 2, situé à l'extérieur du Marché Saint-Anoine, de M. Alphonse Girard à M. Wilfrid Therrien.

13.—(17929) Soumis un rapport du Surintendant du Parc Mont-Royal, recommandant le vote d'un crédit de \$250 pour réparations aux bancs et abris.

Résolu: De référer au Contrôleur et Auditeur de la Cité pour conférence avec le Surintendant du Parc Mont-Royal à ce sujet.

14.—(17930) Soumis un rapport du Surintendant du Parc Mont-Royal, recommandant que le logement occupé par le sergent Dettmers sur la Ferme Fletcher, soit converti en deux logements séparés, dont l'un serait occupé par un des employés du Parc Mont-Royal.

Résolu: De référer au Surintendant de Police, pour savoir si l'arrangement proposé lui convient.

15.—(17508) Soumis un rapport de l'Ingénieur en Chef, transmettant un plan montrant les numéros des lots à expropriant pour l'ouverture et la continuation de la rue Logan, depuis l'extrémité Est de ladite rue à l'Est de la rue Cartier jusqu'à l'avenue de Lorimier.

Résolu: De référer au Président du Bureau des Estimateurs pour rapport sur les noms des propriétaires et l'évaluation desdits lots.

16.—Soumis un rapport de l'Assistant-Ingénieur en Chef, transmettant les noms des propriétaires de parties de certaines rues du quartier Hochelaga sur lesquelles il est nécessaire de faire des travaux de nivellement.

Résolu: De requérir les services de M. Jules Crépeau, Sous-Greffier de la Cité, pour négocier avec les parties intéressées, en vue de la cession gratuite à la Ville desdites parties de rues, et au cas où une cession gratuite ne pourrait être consentie, pour savoir à quelles conditions la Ville pourrait devenir propriétaire desdites parties de rues.

17.—Après considération de certains rapports des chefs de département, il est

Résolu: De faire rapport au Conseil:

- 17581 1° A l'effet d'effacer les lignes homologuées de la rue Bishop, au sud de la rue Dorchester, suivant application de la "Crown Trust Company";
- 17918 2° A l'effet de voter une somme de \$30,000 pour les dépenses d'administration de la Commission des Services Electriques, pour l'exercice courant;

8.—(16466) Submitted a report from the Asst.-Chief Engineer, stating that the Montreal Light, Heat and Power Co., has been notified to remove poles which it had erected on and along the tail race and that it did not comply with said notice.

Referred to the Law Department with instructions to take the necessary proceedings in order to compel said company to remove said poles.

9.—(17392) Submitted a report from the Law Department, informing the Board that the Bell Telephone Co. is authorized to make an additional charge of \$5 for each substation in the City Hall Annex.

Resolved: That said report be received and that a copy of same be transmitted to the Superintendent of Municipal Buildings for his guidance.

10.—(17911) Submitted a report from the Director of Municipal Assistance, concerning the installation of two additional telephone in the offices of his department.

Referred to the Superintendent of Municipal Buildings for a report.

11.—Submitted a report from the Chief Engineer (Mr. McLeod), anent the construction of a bridge on Sherbrooke street.

Resolved: That instructions be given to the Chief Engineer to confer with the Engineer of the Canadian Pacific Ry. Co., with a view of coming to an agreement, and should it not be possible, that the Law Department be requested to make an application to the Board of Railway Commissioners accordingly.

12.—(17895) On the recommendation of the Superintendent of Markets, it was

Resolved: To authorize the transfer of stall No. 2, situated outside of St. Antoine Market, from Mr. Alphonse Girard to Mr. Wilfrid Therrien.

13.—(17929) Submitted a report from the Superintendent of Mont-Royal Park, recommending that an appropriation of \$250 be voted for repairs to benches and shelters.

Referred to the City Comptroller and Auditor with instructions to confer with the Superintendent of Mont Royal Park in this connection.

14.—(17930) Submitted a report from the Superintendent of Mont-Royal Park, recommending that the lodging occupied by Sergeant Dettmers on Fletcher's Field, be converted into two separate lodgings, one of which to be occupied by one of the employees of Mont-Royal Park.

Referred to the Superintendent of Police, in order to know if the proposed arrangement suits him.

15.—(17508) Submitted a report from the Chief Engineer transmitting a plan showing the numbers of lots to be expropriated for the opening and the extension of Logan street, from the Eastern end of said street, East of Cartier street to de Lorimier avenue.

Referred to the Chairman of the Board of Assessors for a report on the names of the proprietors and the value of said lots.

16.—Submitted a report from the Asst.-Chief Engineer, transmitting the names of proprietors of parts of certain streets of Hochelaga Ward, which it is necessary to level.

Resolved: To retain the services of Mr. Jules Crépeau, Assistant-City Clerk, to negotiate with the interested parties, with a view of obtaining the gratuitous cession of the said parts to the City and in case a gratuitous cession could not be secured to ascertain on what condition the City could become proprietor of said parts of streets.

17.—After having considered certain reports from the heads of departments, it was

Resolved: That reports be made to Council:

- 17581 1° To erase the homologated lines of Bishop street, south of Dorchester street, as per the request of the Crown Trust Co.;
- 17918 2° To vote a sum of \$30,000 for expenses of administration of the Electrical Commission for the current year;



- 17756 3° A l'effet de voter une somme de \$1,000 pour l'achat de dix guérites démontables, et de 8 forges portatives à être utilisées en rapport avec les travaux d'égout;
- 17829 4° A l'effet de permettre à MM. M. Lavut & Son de maintenir une marquise au-dessus du trottoir, en face de leur propriété située Nos 3 et 7 rue Arcade;
- 17770 5° A l'effet de voter une somme de \$4,000 payable 225 par la Cité et \$3,775 par les propriétaires intéressés, pour la construction d'un égout dans la rue Christophe Colomb, à partir de la rue des Carrières jusqu'à un point 420 pieds au nord;
- 17108 6° A l'effet d'inscrire et décrire comme rue publique dans le registre des rues publiques de la Cité, la rue de Grandpré, à partir de la rue des Carrières jusqu'au Boulevard Saint-Joseph;
- 7° A l'effet de voter une somme additionnelle de \$1,037 pour parfaire le montant nécessaire à l'achat et l'installation d'une horloge électrique et d'un système d'enregistrement "time recorder" dans l'Annexe de l'Hôtel de Ville.
- 17756 3° To vote a sum of \$1,000 for the purchase of ten moveable boots and eight portable forges to be used in connection with sewer works;
- 17829 4° To allow Messrs. Lavut & Sons, to maintain a marquise over the sidewalk in front of their premises bearing Nos. 3 and 7 Arcade street;
- 17770 5° To vote a sum of \$4,000 payable \$225 by the City and \$3,775 by the interested proprietors, for the laying of a sewer in Christophe Colomb street, from Carrières street to a distance 420 feet northwards;
- 17108 6° To inscribe and describe as a public street in the register for the City's public streets, de Grandpré street, from des Carrières street to St. Joseph Boulevard;
- 7° To vote an additional sum of \$1,037, to make up the amount required for the purchase and installation of an electric clock and a time recorder in the City Hall Annex.

18.—Soumis un état vérifié par le Contrôleur et Auditeur de la Cité, montrant que le coût total de l'expropriation du Boulevard Saint-Joseph, comprenant les indemnités aux propriétaires, les taxes de témoins, les honoraires des avocats, des propriétaires épropriés, les honoraires des arbitres, du secrétaire, les frais de notaire et l'examen des titres, s'éleva à la somme de \$2,431,672.89.

Attendu qu'un montant de \$978,420 a déjà été voté par le Conseil, et qu'il reste à voter un crédit additionnel de \$1,455,252.29, il est

Résolu: De faire rapport au Conseil, recommandant que la somme en dernier lieu mentionnée soit votée pour les fins ci-dessus, le produit de la vente des terrains ainsi acquis et des matériaux de démolition devant être appliqué au remboursement pour autant, au fonds d'emprunt.

19.—Soumis un rapport de l'Ingénieur en Chef, transmettant un tableau des travaux de pavages permanents qu'il propose d'exécuter dans différentes rues durant le présent exercice, ledit tableau s'élevant à la somme de \$1,500,722.44.

Résolu: De faire rapport au Conseil, recommandant de voter ladite somme pour les fins ci-dessus mentionnées.

Ajournement.

L. N. SENEAL,  
Secrétaire.

\* \* \*

18.—Submitted a statement verified by the City Comptroller and Auditor showing that the total cost of the expropriation of St. Joseph Boulevard, including the indemnities to proprietors, taxes of witnesses, fees of the lawyers of the expropriated parties fees of the arbitrators, secretary, and notaries and the examination of titles will amount to the sum of \$2,431,672.29.

Whereas a sum of \$978,420 has already been voted by the Council and additional appropriation of \$1,453,252.29 still remains to be voted, it was

Resolved: That a report be made to Council recommending that the above sum be voted for the above purpose, the proceeds of the sale of the lands thus acquired and of the old building materials to be returned to the loan fund.

19.—Submitted a report from the Chief Engineer, transmitting a tabulated statement of the permanent works he intends to perform in different streets during the current year, the cost of said works amounting to \$1,500,722.44.

Resolved: That a report be made to Council, recommending that said sum be voted for the above mentioned purposes.

Adjourned

L. N. SENEAL,  
Secretary.

\* \* \*



Compte rendu de l'assemblée du 9 février 1914, a.m.

Report of meeting held on the 9th February 1914, a.m.

M. le Commissaire Lachapelle, Président; MM. Ainey, Godfrey et Dupuis.

Present: Commissioner Lachapelle in the chair and Messrs. Ainey, Godfrey and Dupuis.

1.—Soumise une lettre de M. H. Joseph, au sujet du pavage de la rue de la Montagne, au nord de la rue Sherbrooke.

1.—Submitted a letter from Mr. H. Joseph, anent the paving of de la Montagne street, north of Sherbrooke street.

Résolu: De référer à l'Ingénieur en Chef.

Referred to the Chief Engineer.

2.—(17862) Soumis un rapport du Surintendant du Département des Privilèges et des Licences, au sujet de l'octroi de permis et privilèges accordés par la Ville pour l'occupation de sa propriété pour des fins privées.

2.—(17862) Submitted a report from the Privilege and License Department, anent the granting of permits and privileges by the City for the occupancy of its property for private purposes.

Résolu: Que les chefs de service soient informés que le Bureau des Commissaires a placé sous un contrôle unique les différentes demandes qui sont faites à la Ville par les particuliers ou par les compagnies, pour des privilèges sur, au-dessus ou au-dessous de la voie publique, et en général, pour tous privilèges accordés par la Ville pour l'occupation de sa propriété pour des fins privées. Que lesdits chefs de service soient aussi informés que le fonctionnement du nouveau département leur sera expliqué par MM. Laurendeau, Avocat en Chef de la Cité, et Bienvenu, Surintendant du Département des Privilèges et des Licences, et qu'ils sont aussi priés de fournir au Département des Privilèges, dans le plus court délai possible, une liste des privilèges dont ils ont actuellement le contrôle, et de prêter au chef de ce département toute l'aide possible dans son travail d'organisation, et dans la mise à exécution ultérieure de la réforme dont il est question.

Resolved: That the heads of departments be informed that the Board of Commissioners has placed under the control of single department the different applications made to the City by private individuals on companies, for privileges on, above or under the public thoroughfare and, in general for all privileges granted by the City for the occupancy of its property for private purposes. That the said heads of departments be also informed that the working of the new department will be explained to them by Messrs. Larendeau, Chief City Attorney, and Bienvenu, Superintendent of the Privilege and License Department and that they are also requested to furnish to the Privilege Department, within the shortest possible delay, a list of the privileges now under their control and to give the head of said department all the possible aid in his organization work and in the carrying out of the reform in question.

3.—M. le Commissaire Godfrey fait rapport verbal au Bureau que les travaux de réparation à la conduite de l'Aqueduc progresse rapidement, que le travail de "crib work", support de la conduite, est pratiquement terminé, et que le travail de la pose d'un tuyau de 8" reliant le canal Lachine aux pompes de la station du bas-niveau se fait rapidement, et que le tout sera terminé avant les dégels.

3.—Commissioner Godfrey reported verbally to the Board that the repairs to the conduit of the Aqueduct are speedily progressing, that the crib-work is practically completed, and that the laying of the 8" pipe connecting the Lachine canal with the pumps of the low level station is being done rapidly, and that the whole will be completed before the spring.

4.—(17871) Soumis un rapport du Département en Loi, concernant la cession par le Gouvernement Fédéral de certains terrains situés rue Sherbrooke.

4.—(17871) Submitted a report from the Law Department concerning the cession by the Federal Government of certain lots of land situated on Sherbrooke street.

Résolu: De référer au Greffier de la Cité pour compléter cette transaction.

Referred to the City Clerk with instructions to complete said transaction.

Ajournement.

Adjourned.

L. N. SENEAL,  
Secrétaire.

L. N. SENEAL,  
Secretary.



## CONSEIL MUNICIPAL

Compte rendu de l'assemblée mensuelle du 9 février 1914.

Son Honneur le Maire L. A. Lavallée occupe le fauteuil de la présidence.

Sont présents: MM. les échevins L. A. Lapointe, N. Lapointe, O'Connell, Ward, Prud'homme, Boyd, Garceau, Monahan, Clément, Létourneau, Mayrand, Emard, Bastien, Deguire, Turcot, Drummond, Larivière, Morin, Martin, Fraser, Séguin, Giroux, Stroud, Poissant, Blumenthal, Vandelac, Macdonald, Ménard, Judge, Houlé, et MM. les Commissaires Ainey, Dupuis, Godfrey et Lachapelle.

Le procès-verbal de la dernière assemblée est lu et confirmé.

### REQUETES.

1.—Du Greffier de la Cité, annonçant que le travail de la compilation de la Charte est terminé.

Déposée aux archives.

2.—Du Greffier de la Cité, donnant une liste des bibliothèques publiques dans Montréal.

Sur proposition de M. l'éch. L. A. LAPOINTE, appuyée par M. l'éch. EMARD, il est

Résolu: Que ladite liste soit publiée dans le prochain numéro du "Bulletin Municipal" et renvoyé à la Commission Spéciale de la Bibliothèque.

Hôtel-de-Ville.

Montréal, 4 février 1914.

A Son Honneur le Maire et à  
MM. les Membres du Conseil.

Messieurs,

Conformément à la résolution du Conseil, adoptée le 22 décembre 1913, me donnant instruction de m'enquérir du nombre de bibliothèques publiques établies à Montréal, du nombre et de la nature des livres y contenus, des conditions auxquelles le public y est admis et du nombre des personnes qui les fréquentent annuellement, j'ai fait cette enquête et en voici les résultats.

Fraser Institute. — 66.000 volumes anglais et français et une collection considérable de gravures, de brochures, de revues et de journaux;

Grand nombre d'ouvrages historiques et techniques. Fréquentés dans le cours de l'année dernière par 116.287 personnes, et 100.000 volumes prêtés et lus en dehors de l'Institut moyennant un dépôt de \$3.00.

Bibliothèque Municipale. — 12.000 volumes environ, y compris revues, journaux et brochures, dont 7.000 sont des ouvrages techniques et de référence et 5.000 des ouvrages littéraires et historiques; 4.500 en langue anglaise et 7.500 environ en langue française.

Fréquentés l'année dernière par environ 22.000 personnes.

Il faut ajouter à cela la bibliothèque municipale de Sainte-Cunégonde, qui possède 3.000 volumes dont cinquante pour cent sont historiques, scientifiques et techniques et qui a été fréquentée, dans le cours de l'année dernière, par près de 8.000 personnes.

## CITY COUNCIL

Report of monthly meeting held on the 9th February 1914.

His Worship the Mayor Mr. L. A. Lavallée, in the Chair.

Present: Aldermen L. A. Lapointe, N. Lapointe, O'Connell, Ward, Prud'homme, Boyd, Garceau, Monahan, Clément, Létourneau, Mayrand, Emard, Bastien, Deguire, Turcot, Drummond, Larivière, Morin, Martin, Fraser, Séguin, Giroux, Stroud, Poissant, Blumenthal, Vandelac, Macdonald, Ménard, Judge, Houlé, and Messrs. Ainey, Dupuis, Godfrey and Lachapelle, Commissioners.

The minutes of the last sitting were read and confirmed.

### PETITIONS.

1.—From City Clerk announcing compilation of the Charter.

Filed of record.

2.—From City Clerk showing public libraries in Montreal.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. EMARD, it was

Resolved: That said statement be printed in the next issue of the Municipal Bulletin and referred to the Special Committee on Library.

City Hall.

Montreal, 4th February 1914.

To His Worship the Mayor and the  
Members of the Council.

Gentlemen,

In accordance with the resolution of Council adopted on the 22nd December 1913, instructing me to inquire into the number of public libraries established in Montreal, the number and nature of the books contained therein, the conditions on which the public is admitted into said libraries, and the number of persons frequenting the same annually, I made such inquiry and the result thereof is as follows:

Fraser Institute. — 66.000 english and french volumes and a large collection of engravings, pamphlets, reviews and newspapers. Numerous historical and technical works. Frequented during the past year by 116,287 persons, and 100,000 volumes lent and read outside of the Institute on deposit of \$3.

Civic Library. — about 12,000 volumes, including reviews, newspapers and pamphlets, 7,000 of which are technical works or books of reference and 5,000 are literary and historical works; 4,500 in the english language and about 7,500 in the french language.

Frequentated, last year, by about 22,000 persons.

To this must be added the St. Cunégonde Civic Library, which contains 3,000 volumes, fifty per cent of which are historical, scientific and technical works, and which was frequentated, during the past year, by about 8,000 persons.



- Bibliothèque Saint-Sulpice, rue Saint-Denis, — ouvrira ses portes avec 75 à 80,000 volumes et pourra en contenir 250,000. On y trouvera tous les ouvrages importants de littérature, de philosophie, d'histoire, de science et d'art et un nombre considérable de documents et de manuscrits remontant jusqu'à l'origine de la colonie. Les remarquables collections Sicotte et Baby y seront transportées ainsi que bon nombre d'ouvrages et d'imprimés d'une grande valeur qui se trouvent maintenant dans la bibliothèque privée du Séminaire Notre-Dame.
- Bibliothèque de l'Immaculée-Conception, rue Rachel, — 8,300 volumes environ, dont un grand nombre historiques et littéraires; revues et journaux.
- Bibliothèque du Château de Ramezay, — environ 10,000 livres traitant spécialement d'histoire, d'économie politique et d'archéologie.
- Commission des Ecoles Catholiques, — 10,000 volumes environ à l'Académie Commerciale, et 4 à 500 volumes dans chacune des 21 écoles sous le contrôle de cette Commission. Il y a aussi de semblables bibliothèques dans les écoles dirigées par des Congrégations mais sous son contrôle. Ces bibliothèques sont pour l'usage des professeurs et des élèves.
- Protestant Board of School Commissioners, — trois bibliothèques contenant chacune environ 1,000 volumes à l'usage des élèves.
- Library of McGill University, — environ 145,000 volumes, 30,000 brochures, 400 revues, périodiques, etc., traitant de tous les sujets, excepté la médecine.  
Cette bibliothèque est privée, mais toute personne recommandée peut y avoir accès, et les chambres de lecture sont ouvertes à un public restreint. Fréquentée par environ 32,000 personnes.
- Mechanics Institute, — environ 19,000 ouvrages de fiction, d'histoire, de science, de philosophie, etc.  
Bibliothèque privée à l'usage des membres spécialement.
- RR. PP. Oblats, rue Visitation, — 2,796 volumes à l'usage des personnes payant une contribution annuelle d'une piastre.
- Paroisse Saint-Joseph, rue Richmond, — environ 2,800 volumes et une douzaine de revues et journaux. Cette bibliothèque renferme un grand nombre d'ouvrages canadiens à l'usage des personnes payant une contribution annuelle d'une piastre.  
Les RR. Pères ont en outre une bibliothèque publique et gratuite de cinq cents ouvrages scientifiques et techniques à l'usage des jeunes gens.
- The Young Men's Christian Association, — bibliothèque circulaire et de référence. 3,000 volumes bien choisis, historiques, littéraires, scientifiques et techniques et un grand nombre de revues, magazines, etc.  
Bibliothèque à l'usage des membres, mais le public est admis aux salles de lecture.
- Collège Sainte-Marie, rue Bleury, — 4,000 volumes environ et bon nombre de revues et de journaux.  
Bon nombre d'ouvrages historiques, littéraires et scientifiques et canadiens.  
Circulation en 1913 d'environ 12,000 volumes.  
Abonnement, \$1 par année.
- Montreal Free Library, rue Bleury, — 14,230 volumes historiques, littéraires, scientifiques, etc. Publique et gratuite. Admission sur recommandation.
- Grand Trunk Library, Pointe St-Charles, — 8,500 volumes; revues, journaux et magazines en grand nombre, ouvrages techniques, scientifiques, historiques, etc.  
A l'usage des membres payant \$1 par année.
- St. Sulpice Library, St. Denis street, — will contain 75,000 to 80,000 volumes when it is opened to the public, and there will be room for 250,000. All important literary, philosophical, historical, scientific and artistic works, a large number of documents and manuscripts going as far back as the origin of the Colony, will be found there. The remarkable Sicotte and Baby collections will be transferred to this institution, together with several valuable works and printed papers which are now in the private library of the Notre Dame Seminary.
- Immaculate Conception Library, Rachel street, — about 8,300 volumes, a large number of which are historical and literary works; reviews and newspapers.
- Château de Ramezay Library, — about 10,000 books, bearing especially on historical subjects, political economy and archeology.
- Catholic Board of School Commissioners, — about 10,000 volumes at the Commercial Academy and 400 to 500 volumes in each of the 21 schools under the control of the Board.  
The are also similar libraries in the schools managed by Congregations, but under the control of the School Commissioners. These libraries are for the use of the teachers and pupils.
- Protestant Board of School Commissioners, — Three libraries containing each about 1,000 books for the use of the pupils.
- Library of McGill University, about 145,000 volumes, 30,000 pamphlets, 400 reviews, periodicals, etc., bearing on all subjects, except medicine.  
This library is private, but any person who is recommended may have access thereto, and the reading-room are open only to a certain class of people. Frequented by about 32,000 persons.
- Mechanics' Institute, — about 19,000 novels and books bearing on historical, scientific, philosophical and other subjects.  
Private library for the special use of the members.
- Rev. Oblate Fathers, Visitation street, — 2,796 volumes for the use of the persons paying an annual contribution of \$1.
- St. Joseph Parish, Richmond street, — about 2,800 volumes and a dozen reviews and newspapers. This library contains a large number of canadian works. For the use of the persons paying an annual contribution of \$1.  
The Reverend Fathers have also a public and free library, containing 500 scientific and technical works for the use of young men.
- Young Men's Christian Association, — Circulating and reference library. 3,000 volumes, carefully selected, bearing on historical, literary, scientific and technical subjects, and a large number of reviews, magazines, etc.  
Library for the use of the members, but the public are admitted into the reading-rooms.
- St. Mary's College, Bleury street, — about 4,000 volumes and several reviews and newspapers.  
A large number of historical, literary and scientific works; many books written by Canadian authors.  
Circulation, in 1913, of about 12,000 volumes.  
Subscription, \$1 per annum.
- Montreal Free Library, Bleury street, — 14,230 historical, literary, scientific and other books.  
Public and free. Admission on recommendation.
- Grand Trunk Library, Point St. Charles, — 8,500 volumes; a large number of reviews, magazines and newspapers. Technical, scientific, historical and other works.  
For the use of the members paying \$1 per annum.



Mont St-Louis, — trois bibliothèques comprenant 7,700 volumes à l'usage des élèves, composés d'ouvrages historiques, dont un grand nombre canadiens.

Montreal City Mission Library, — bibliothèque de plusieurs centaines de volumes à l'usage spécialement des citoyens d'origine étrangère.

The Salvation Army, — bibliothèque de quelques centaines de livres à l'usage des membres.

Ecole Normale Jacques-Cartier et Société Historique, — bibliothèque composée spécialement de livres et de manuscrits historiques.

Club Canadien, rue LaGauchetière, — environ 3,000 volumes: roman, histoire, géographie, science, etc. A l'usage des membres.

#### Récapitulation

En résumé, il y a à Montréal, en y comprenant la bibliothèque St-Sulpice, qui sera bientôt ouverte au public, six grandes bibliothèques publiques et gratuites offrant au public plus de 200,000 volumes et des centaines de revues, journaux, magazines, etc., dont l'une, l'Institut Fraser, a été fréquentée, dans le cours de l'année dernière, par environ 118,000 personnes. En ce qui concerne les bibliothèques municipales, à peu près 30,000 personnes les ont fréquentées.

Il y a en outre une quinzaine de bibliothèques, comprenant plus de 200,000 volumes, brochures et revues, à l'usage des membres de certaines institutions ou de toute personne payant une contribution annuelle d'un dollar.

Si les 66,000 volumes de l'Institut Fraser sont lus par environ 116,000 personnes, ou si 100,000 volumes ont été prêtés, par cette institution, on peut se faire une idée du nombre de personnes qui ont dû lire les 400,000 volumes de nos bibliothèques. J'inclus dans ce chiffre le nombre des livres contenus dans des bibliothèques qui ne sont pas absolument publiques ou gratuites.

Une vingtaine d'institutions ont répondu aux lettres que je leur ai adressées, mais il y en a d'autres qui possèdent des petites bibliothèques à l'usage d'un nombre restreint de personnes.

Je suis convaincu que mon état comprend à peu près toutes les bibliothèques publiques ou quasi-publiques au sujet desquelles vous désiriez avoir un rapport

J'ai l'honneur d'être, Messieurs,

Votre obéissant serviteur,

L. O. DAVID,  
Greffier de la Cité.

3.—De propriétaires de l'avenue Mont-Royal, se plaignant de certain rôle d'expropriations annuelles.

Sur proposition de M. l'éch. CLEMENT, appuyée par M. l'éch. MAYRAND, il est

Résolu: Que ladite requête soit renvoyée au Bureau des Commissaires avec prière de préparer un rapport au Conseil à ce sujet, dans le plus court délai possible.

#### RAPPORTS.

4.—Du Bureau des Commissaires, demandant un crédit de \$1,453,252.20, re expropriation du Boulevard Saint-Joseph.

M. l'éch. HOULE, appuyé par M. l'éch. MAYRAND,

Propose: Que ledit rapport soit reçu et adopté.

Et un débat s'engageant,

Sur proposition de M. l'éch. EMARD, appuyée par M. l'éch. DEGUIRE, il est

Résolu: Que ledit rapport soit retourné aux Commissaires avec prière de fournir au Conseil des détails complets sur ces diverses réclamations et d'indiquer aussi au Conseil si ces comptes ont été vérifiés et si oui, par qui ils l'ont été.

Mont St. Louis, — three libraries containing 7,700 books for the use of the pupils, treating of historical, literary, geographical and biographical subjects and many of which have been written by Canadian authors.

Montreal City Mission Library, — contains several hundred volumes for the special use of citizens of foreign origin.

Salvation Army Library, — contains a few hundred books for the use of the members.

Jacques Cartier Normal School and Historical Society, — library containing chiefly historical books and manuscripts.

Club Canadien, LaGauchetière street, — about 3,000 volumes: fiction, history, geography, science, etc. For the use of the members.

#### Recapitulation.

To sum up, there are in Montreal, including the St. Sulpice Library, which will be shortly opened to the public, six large public and free libraries, offering to the public over 200,000 books and hundreds of reviews, newspapers, magazines, etc., and one of which, — the Fraser Institute, — was frequented, during the past year, by about 118,000 persons. As regards, the civic libraries, about 30,000 persons frequented the same.

There are, moreover, about 15 libraries, containing over 200,000 volumes, pamphlets and reviews, for the use of the members of certain institutions or of any person paying an annual contribution of \$1.

Assuming that the 66,000 volumes of the Fraser Institute were read by about 116,000 persons or that 100,000 volumes were lent by this institution, one will have an idea of the number of persons who read the 400,000 volumes of our libraries. In this figure is included the number of books contained in the libraries which are not absolutely public or free.

About 20 institutions have replied to the letters I had sent to them, but there are others which own small libraries for the use of a limited number of persons.

I am convinced that my statement covers practically all the public or quasi-public libraries concerning which you desired to have a report.

I have the honor to be, Gentlemen,

Your obedient servant,

L. O. DAVID,  
City Clerk.

3.—From proprietors Mount Royal avenue, complaining of a certain roll, re annual expropriations.

On motion of Ald. CLEMENT, seconded by Ald. MAYRAND, it was

Resolved: That said petition be referred to the Board of Commissioners with a request that they report to Council thereon within the shortest possible delay.

#### REPORTS.

4.—From Board of Commissioners, to vote an additional appropriation of \$1,453,252.20, re expropriation of Boulevard St. Joseph.

On motion of Ald. HOULE, seconded by Ald. MAYRAND, it was

Resolved: That said report be received and adopted.

And, a debate arising,

On motion of Ald. EMARD, seconded by Ald. DEGUIRE, it was

Resolved: That said report be referred back to the Board of Commissioners with a request that they submit to Council full details concerning the claims mentioned in said report and to state if the accounts have been verified and, if in the affirmative, by whom.



5.—Du Bureau des Commissaires, demandant un crédit de \$30,000, re Commission des Services Electriques.

6.—Du Bureau des Commissaires, demandant un crédit additionnel de \$1,037 pour l'installation d'horloges électriques pour l'Annexe de l'Hôtel de Ville.

7.—Du Bureau des Commissaires, demandant un crédit de \$4,000 pour la construction d'un égout dans la rue Christophe Colomb.

Sur proposition de M. l'éch. L. A. LAPOINTE, appuyée par M. l'éch. MONAHAN, il est

Résolu: Que lesdits rapports soient reçus et adoptés.

8.—Du Bureau des Commissaires, demandant un crédit de \$1,000 pour l'achat de guérites et de forges portatives.

Sur proposition de M. l'éch. L. A. LAPOINTE, appuyée par M. l'éch. O'CONNELL, il est

Résolu: Que ledit rapport soit reçu et adopté.

9.—Du Bureau des Commissaires, à l'effet d'effacer les lignes homologuées de partie de la rue Bishop.

Sur proposition de M. l'éch. L. A. LAPOINTE, appuyée par M. l'éch. WARD, il est

Résolu: Que ledit rapport soit reçu et adopté.

10.—Du Bureau des Commissaires, à l'effet d'inscrire partie de la rue de Grandpré comme rue publique.

Sur proposition de M. l'éch. L. A. LAPOINTE, appuyée par M. l'éch. HOULE, il est

Résolu: Que ledit rapport soit reçu et adopté.

11.—Du Bureau des Commissaires, à l'effet de permettre à MM. Lavut & Sons d'ériger une marquise.

Sur proposition de M. l'éch. L. A. LAPOINTE, appuyée par M. l'éch. BLUMENTHAL, il est

Résolu: Que ledit rapport soit reçu et adopté.

12.—Du Bureau des Commissaires, demandant un crédit de \$1,500,722.44 pour l'exécution des travaux publics.

Délibération remise à la demande de M. l'éch. Martin.

#### INTERPELLATIONS.

13.—Certaines questions sont posées au Bureau des Commissaires avec prière d'y répondre pour la prochaine assemblée du Conseil, par (a) M. l'éch. Martin, re journée de travail de 9 heures; (b) M. l'éch. Ward, re asphalte; (c) M. l'éch. Larivière, re les ingénieurs Lee, Heckle et Jamieson.

#### AVIS DE MOTIONS.

14.—De M. l'éch. Létourneau, à l'effet d'amender le règlement No 503, re édifices dans le quartier Saint-Henri.

15.—De M. l'éch. Morin, re tablettes historiques.

#### ORDRE DU JOUR.

16.—Son Honneur le Maire informe le Conseil que M. le juge Fortin désire que tous les membres du Conseil et les Commissaires se présentent devant la Cour demain matin.

Etant lu l'ordre du jour pour la nomination d'un Maire-Suppléant,

Sur proposition de M. l'éch. L. A. LAPOINTE, appuyée par M. l'éch. O'CONNELL, il est

Résolu: Que M. l'échevin Turcot soit nommé Maire-Suppléant pour le prochain terme

M. l'échevin Martin quitte la Salle du Conseil.

17.—Etant lu l'ordre du jour pour prendre en considération un rapport du Bureau des Commissaires à l'effet de prier M. le juge Fortin de faire une enquête sur l'établissement des boulevards le long de l'Aqueduc,

M. l'éch. L. A. LAPOINTE propose, appuyé par M. l'éch. O'CONNELL,

Que ledit rapport soit adopté.

Et, un débat s'engageant,

Proposé en amendement par M. l'éch. MENARD, appuyé par M. l'éch. VANDELAC,

Que ledit rapport reste devant le Conseil jusqu'à ce que le Greffier de la Cité ait donné au Conseil les renseignements suivants:

5.—From Board of Commissioners, for an appropriation of \$30,000, re Electrical Service Commission.

6.—From Board of Commissioners, for an additional appropriation of \$1,037 for a time recorder, City Hall Annex.

7.—From Board of Commissioners, for an appropriation of \$4,000 for the construction of a sewer in Christophe Colomb street.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. MONAHAN, it was

Resolved: That said reports be received and adopted.

8.—From Board of Commissioners, for an appropriation of \$1,000 to purchase demountable shanties and portable forges.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. O'CONNELL, it was

Resolved: That said report be received and adopted.

9.—From Board of Commissioners, to erase the homologated lines of part of Bishop street.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. WARD, it was

Resolved: That said report be received and adopted.

10.—From Board of Commissioners, to inscribe part of de Grandpré street as a public thoroughfare.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. HOULE, it was

Resolved: That said report be received and adopted.

11.—From Board of Commissioners, to allow Messrs. Lavut & Sons, to maintain a marquise.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. BLUMENTHAL, it was

Resolved: That said report be received and adopted.

12.—From Board of Commissioners, for an appropriation of \$1,500,722.44 for the execution of public works.

Consideration deferred, at the request of Ald. Martin.

#### QUESTIONS.

13.—Certain questions were put to the Board of Commissioners with a request that they reply thereto for the next meeting of the Council by (a) Ald. Martin, re 9 hours labor day; (b) Ald. Ward, re asphalt; (c) Ald. Larivière, re engineers Lee, Heckle and Jamieson.

#### NOTICES OF MOTIONS.

14.—By Ald. Létourneau, to amend By-Law No. 503, re buildings in St. Henry Ward.

15.—By Ald. Morin, re historical tablets.

#### ORDER OF THE DAY.

His Worship Mayor informed the Council that Mr. Justice Fortin desired all the Members of the Council and the Commissioners to be present in Court to-morrow morning.

The order of the day being read to appoint the Acting-Mayor,

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. O'CONNELL, it was

Resolved: That Alderman Turcot be appointed Acting-Mayor for the ensuing term.

Alderman Martin left the Council Chamber.

17.—The order of the day being read to consider a report from the Board of Commissioners, to request Mr. Justice Fortin to investigate the establishment of boulevards along the Aqueduct.

Ald. L. A. LAPOINTE moved, seconded by Ald. O'CONNELL,

That said report be adopted.

And, a debate arising,

Moved in amendment by Ald. MENARD, seconded by Ald. VANDELAC,

That said report remain on the table until the City Clerk shall have supplied the Council with the following information:



1° S'il y a eu des propriétés d'achetées en rapport avec l'établissement de boulevards sur les berges de l'Aqueduc?

2° S'il y a eu des propriétés d'expropriées en rapport avec cette amélioration?

3° S'il y a eu des cessions de faites et si les actes ont été complétés en rapport avec ces cessions?

Et, un nouveau débat s'engageant,

Ledit amendement étant mis aux voix, le Conseil se partage:

Pour: N. Lapointe, Mayrand, Bastien, Larivière, Poissant, Vandelac, Ménard—7.

Contre: L. A. Lapointe, O'Connell, Ward, Boyd, Garceau, Monahan, Clément, Emard, Deguire, Turcot, Drummond, Morin, Séguin, Giroux, Stroud, Blumenthal, Macdonald, Judge, Houlé—19.

Ainsi, il est rejeté.

Et, un nouveau débat s'engageant,

M. l'échevin Ménard soulève un point d'ordre prétendant que ledit rapport ne peut être adopté tel que soumis au Conseil, attendu qu'il devrait contenir une recommandation à l'effet de prier le Juge en Chef de donner instructions à M. le Juge Fortin de procéder à ladite enquête au sujet de l'établissement de boulevards le long de l'Aqueduc.

Son Honneur le Maire décide que ledit point d'ordre n'est pas fondé vu que M. le Juge Fortin a déjà été chargé de tenir une enquête relativement aux achats de terrains faits par la Ville, et que le rapport du Bureau des Commissaires lui demandait simplement d'ajouter un autre cas à ceux dont il s'était déjà enquis.

Un nouveau débat s'engageant,

M. l'éch. MORIN propose en amendement, appuyé par M. l'éch. DEGUIRE,

Que les mots suivant soient ajoutés à la motion principale: "Que le Département en Loi reçoive instructions de prendre les mesures nécessaires pour donner effet à ladite résolution", et que, ainsi amendé, ledit rapport soit adopté.

Ledit amendement étant mis aux voix, le Conseil se partage:

Pour: N. Lapointe, O'Connell, Boyd, Clément, Emard, Bastien, Deguire, Drummond, Larivière, Morin, Stroud, Blumenthal, Macdonald—13.

Contre: L. A. Lapointe, Ward, Garceau, Monahan, Turcot, Séguin, Giroux, Poissant, Vandelac, Ménard, Judge, Houlé—12.

L'échevin L. A. Lapointe soulève un point d'ordre, prétendant que ladite motion avait été rejetée vu la section 21L de la Charte, tel qu'amendée, qui exige un vote affirmatif des deux tiers du Conseil pour amender un rapport du Bureau des Commissaires.

Son Honneur le Maire décide que ledit point d'ordre est bien fondé et que ledit amendement a été rejeté.

Et, un nouveau débat s'engageant,

L'éch. MENARD propose en nouvel amendement, appuyé par M. l'éch. VANDELAC,

Que ledit rapport soit renvoyé au Département en Loi pour savoir qu'elle est la manière de procéder pour donner effet aux conclusions dudit rapport.

Ledit amendement étant mis aux voix, le Conseil se partage:

Pour: N. Lapointe, Mayrand, Bastien, Larivière, Vandelac, Ménard, Houlé—7.

Contre: L. A. Lapointe, O'Connell, Ward, Boyd, Garceau, Monahan, Clément, Emard, Deguire, Turcot, Drummond, Morin, Séguin, Giroux, Stroud, Poissant, Blumenthal, Macdonald, Judge—19.

Ainsi il est rejeté.

Le vote étant pris sur la motion principale, le Conseil se partage:

Pour: L. A. Lapointe, O'Connell, Ward, Boyd, Garceau, Monahan, Clément, Emard, Deguire, Turcot, Drummond, Morin, Séguin, Giroux, Stroud, Blumenthal, Macdonald, Judge, Houlé—19.

Contre: N. Lapointe, Bastien, Larivière, Poissant, Vandelac, Ménard—6.

Ainsi, elle est adoptée, et il est

Résolu: En conséquence.

1° Has real estate been purchased in connection with the establishment of boulevards on the banks of the Aqueduct?

2° Has real estate been expropriated in connection with this improvement?

3° Have cessions been made and have acts been completed in connection with these cessions?

And, a further debate arising,

Said amendment being put, the Council divided:

Yeas: N. Lapointe, Mayrand, Bastien, Larivière, Poissant, Vandelac, Ménard—7.

Nays: L. A. Lapointe, O'Connell, Ward, Boyd, Garceau, Monahan, Clément, Emard, Deguire, Turcot, Drummond, Morin, Séguin, Giroux, Stroud, Blumenthal, Macdonald, Judge, Houlé—19.

So it passed in the negative.

And, a further debate arising,

Ald. Ménard raised a point of order contending that said report could not be adopted as submitted to Council, inasmuch as the same should recommend that an application be made to the Chief Justice to instruct Mr. Justice Fortin to proceed with said investigation into the establishment of boulevards along the Aqueduct.

His Worship the Mayor ruled that said point of order was not well taken, inasmuch as Mr. Justice Fortin had already been charged with the task of investigating the land transactions carried on by the City, and the report of the Board of Commissioners simply requested him to add one more case to the number already investigated by him.

And, a further debate arising,

Ald. MORIN moved in amendment, seconded by Ald. DEGUIRE,

That the following words be added to the main motion: "that the Law Department be instructed to adopt the necessary measures to give effect to said resolution", and that, so amended, said report be adopted.

Said being put, the Council divided:

Yeas: N. Lapointe, O'Connell, Boyd, Clément, Emard, Bastien, Deguire, Drummond, Larivière, Morin, Stroud, Blumenthal, Macdonald—13.

Nays: L. A. Lapointe, Ward, Garceau, Monahan, Turcot, Séguin, Giroux, Poissant, Vandelac, Ménard, Judge, Houlé—12.

Ald. L. A. Lapointe raised a point of order contending that said motion has passed in the negative in view of section 21L of the Charter, as amended, providing for an affirmative vote of two-thirds of the Council to amend a report of the Board of Commissioners.

His Worship the Mayor declared that said point was well taken and that said amendment had passed in the negative.

And, a further debate arising,

Ald. MENARD moved in further amendment, seconded by Ald. VANDELAC,

That said report be referred to the Law Department with instructions to point out to Council the exact manner to proceed in order to give effect to the recommendation of said report.

Said amendment being put, the Council divided:

Yeas: N. Lapointe, Mayrand, Bastien, Larivière, Vandelac, Ménard, Houlé—7.

Nays: L. A. Lapointe, O'Connell, Ward, Boyd, Garceau, Monahan, Clément, Emard, Deguire, Turcot, Drummond, Morin, Séguin, Giroux, Stroud, Poissant, Blumenthal, Macdonald, Judge—19.

So it passed in the negative.

The vote being taken on the main motion, the Council divided:

Nays: L. A. Lapointe, O'Connell, Ward, Boyd, Garceau, Monahan, Clément, Emard, Deguire, Turcot, Drummond, Morin, Séguin, Giroux, Stroud, Blumenthal, Macdonald, Judge, Houlé—19.

Nays: N. Lapointe, Bastien, Larivière, Poissant, Vandelac, Ménard—6.

So it was carried and

Resolved: Accordingly.



18.—Etant lu l'ordre du jour à l'effet de prendre en délibération des avis de motions de (a) M. l'échevin Morin, à l'effet d'édicter un règlement, re établissement d'une bibliothèque publique; (b) M. l'échevin Houlé, à l'effet d'amender le Règlement No 516 concernant la construction des bâtiments sur les rues Christophe Colomb et Boyer; (c) M. l'échevin Larivière, à l'effet d'amender le Règlement No 260 concernant les bâtiments.

Ordonné: Que le Greffier de la Cité reçoive instructions de préparer lesdits règlements en conséquence.

Sur proposition de M. l'éch. L. A. LAPOINTE, appuyée par M. l'éch. O'CONNELL,

Le Conseil s'ajourne.

L. O. DAVID,  
Greffier de la Cité.

RENE BAUSET,  
Sous-Greffier de la Cité.

## BUREAU DES COMMISSAIRES

Compte rendu de l'assemblée du 10 février 1914 a.m.

Son Honneur le Maire Lavallée, Président. Tous présents.

1.—(17940) Soumis un rapport du Département en Loi, transmettant copie d'une ordonnance de la Commission des Chemins de Fer, concernant la demande de la Compagnie du Pacifique pour l'établissement d'une voie d'évitement sur la propriété de la "Canadian Rolling Mills", dans le quartier Emard.

Résolu: De déposer de record, après avoir transmis copie de ladite ordonnance au Département de la Voirie ainsi qu'au Contrôleur et Auditeur de la Cité.

2.—(16288) Soumis un rapport du Surintendant des Bâtisses, transmettant le plan de la reconstruction de la façade du poste de police No 6, rue Chaboillez.

Résolu: De référer au Surintendant de Police, pour savoir si le plan en question répond aux besoins de son département.

3.—Soumis trois séries de mandats approuvés par le Contrôleur et Auditeur de la Cité, aux montants respectifs de \$8,926.77, \$10,345.06 et \$147,162.77, suivant listes certifiées.

Résolu: D'en autoriser le paiement.

4.—L'Echevin Houlé introduit une délégation de propriétaires de terrains situés sur les rues Mentana, Saint-André, et Saint-Hubert, au nord de la rue Gilford.

Ces propriétaires désirent être garantis que la Ville construira des canaux et posera l'eau sur ces différentes rues avant de commencer la construction de bâtisses.

A l'étude.

5.—(17983) Soumis un rapport de l'Agent des Achats et des Ventes, recommandant l'achat d'une certaine quantité de briques, pour la construction de canaux d'égout.

Résolu: D'autoriser l'Agent des Achats et des Ventes à acheter de la "Brick and Tile Company of Canada, Inc.", 150,000 briques, qui est la quantité requise pour terminer les travaux d'égout du quartier Longue-Pointe, et ce, au prix de \$11 le mille.

Il est en outre

Résolu: De donner instructions à l'Agent des Achats et des Ventes de demander des soumissions immédiatement pour la fourniture de la brique requise pour la construction d'égout dans les autres parties de la Cité.

6.—(2129) Soumis un rapport du Département en Loi, recommandant de déposer au Bureau du Protonotaire de la Cour Supérieure une somme de \$250, représentant le montant exigé par l'arbitre Joseph Sawyer, dans la cause de Riopelle contre la Cité de Montréal, sujet à l'adjudication de la Cour, lors de la taxation du compte dudit arbitre.

18.—The order of the day being read to consider notices of motions by (a) Ald. Morin, for a by-law, re establishment of a public library; (b) Ald. Houlé, to amend By-Law No. 516, concerning buildings in Christophe Colomb and Boyer streets; (c) Ald. Larivière, to amend By-Law No. 260, re buildings, it was

Ordered: That the City be instructed to prepare by-laws, accordingly, etc.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. O'CONNELL,

The Council adjourned.

L. O. DAVID,  
City Clerk.

RENE BAUSET,  
Assistant-City Clerk.

## BOARD OF COMMISSIONERS

Report of meeting held on the 10th February 1914, a.m.

Present: His Worship Mayor L. A. Lavallée in the chair and all the Members of the Board.

1.—(17940) Submitted a report from the Law Department transmitting the copy of an order from the Board of Railway Commissioners concerning the application made by the C. P. R. for leave to lay a siding on the property of the Canadian Rolling Mills, in Emard Ward.

Resolved: That said order be filed of record after having transmitted a copy thereof to the Road Department and to the City Comptroller and Auditor.

2.—(16288) Submitted a report from the Building Inspector, transmitting the plan for the rebuilding of the frontage of No. 6 police-station, Chaboillez street.

Referred to the Superintendent of Police in order to ascertain whether the plan in question meets the requirements of his department.

3.—Submitted three series of warrants approved by the City Comptroller and Auditor, amounting respectively to \$8,926.77, \$10,345.06 and \$147,162.77, as per certified lists.

Resolved: To authorize the payment thereof.

4.—Ald. Houlé introduced a delegation of proprietors of lots of land situated on Mentana, St. André and St. Hubert streets, north of Gilford street.

The said proprietors desire to have a guarantee that the City will lay sewers and water conduits in said streets before they begin to erect any building thereon.

Consideration deferred.

5.—(17985) Submitted a report from the Purchasing and Sales Agent, recommending the purchase of a certain quantity of bricks, for the construction of sewers.

Resolved: That the Purchasing and Sales Agent be authorized to purchase from the Brick and Tile Company of Canada Inc., 150,000 bricks being the quantity required to complete the sewer in Longue Pointe Ward, at the price of \$11 per thousand.

It was furthermore

Resolved: That the Purchasing and Sales Agent be instructed to call for tenders immediately for the supply of bricks required for sewer works in the other parts of the City.

6.—(2129) Submitted a report from the Law Department, recommending that a sum of \$250 be deposited with the Prothonotary of the Superior Court, said sum representing the amount awarded by the arbitrator Joseph Sawyer, in the case of Riopelle vs the City of Montreal, subject to the decision of the Court when the said arbitrator's account is taxed.



Résolu: De donner instructions au Trésorier de la Cité de déposer ledit montant au Bureau du Prothonotaire, le montant ci-dessus à être pris sur le fonds de réserve.

7.—(17939) Soumis un rapport du Département en Loi, transmettant copie d'une ordonnance de la Commission des Chemins de Fer, concernant l'établissement d'une barrière de protection à la traverse de la rue Cuvillier.

Résolu: De déposer de record après en avoir transmis copie au Département de la Voirie, ainsi qu'au Contrôleur et Auditeur de la Cité.

8.—(17532) Soumis un rapport du Département en Loi, informant le Bureau qu'avis a été envoyé à "The Hobbs Manufacturing Company", d'avoir à enlever la voie en acier construite en face de leur propriété, No 43 rue Saint-Maurice.

Résolu: De référer à l'Ingénieur Surintendant de la Voirie, avec instructions de suivre cette affaire et de faire rapport.

9.—(17846) Soumis un rapport du Département en Loi, sur la demande faite par le Directeur de l'Assistance Municipale, aux fins de voter un crédit de \$250 pour payer les dépenses de deux délégués qui seraient chargés de visiter les principaux refuges américains.

Résolu: De voter pour les fins ci-dessus, une somme de \$250, à être imputée sur le crédit voté pour l'entretien du refuge municipal.

10.—Soumis un rapport du Surintendant des Marchés, recommandant de louer à M. Charles Richer, l'étal No 25 du Marché Saint-Jacques, au prix fixé, savoir, 23/4c. du pied superficiel, équivalent à \$8.65 par semaine, à compter du 1er mai 1914.

Résolu: D'approuver ledit rapport.

11.—Soumis un extrait du procès-verbal d'une séance du Conseil, tenue le 9 février courant, adoptant un rapport du Bureau des Commissaires, recommandant de prier l'Honorable Juge Fortin de procéder à l'enquête sur la question de l'établissement des boulevards le long de l'Aqueduc.

Résolu: De référer au Département en Loi.

12.—(17926) Soumis un rapport du Surintendant des Marchés, sur la demande faite par M. Louis Lebrun, de signer, conjointement avec M. Gilbert Lafortune, le bail pour l'étal No 31 du Marché Bonsecours.

Résolu: De donner instructions au Surintendant des Marchés de continuer à louer à M. Gilbert Lafortune comme par le passé.

Ajournement.

L. N. SENECAI,  
Secrétaire.

\* \* \*

Compte rendu de l'assemblée du 10 février 1914, p.m.

Son Honneur le Maire Lavallée, Président. Tous présents.

1.(7736) Soumis un rapport de l'Assistant-Ingénieur en Chef, informant le Bureau qu'il a notifié les entrepreneurs Hénault & Heffernan d'employer du charbon dur sur la rue Connaught.

Résolu: De référer à l'Ingénieur en Chef (M. Barlow), pour savoir si lesdits entrepreneurs se sont conformés à l'avis reçu.

2.—(17910) Soumise une communication de MM. Gosselin, Leblanc & Cie, menaçant la Ville de poursuite si elle ne prend pas les mesures nécessaires pour faire démolir une écurie en bois construite par MM. Gilbert Hamel & Cie, sur la rue Boyer.

Résolu: De référer au Département en Loi pour aviser le Bureau.

3.—M. Gonzalve Désaulniers, avocat, et M. Rodolphe Brunet, se présentent devant le Bureau, in re Bélanger & Brunet vs La Cité de Montréal, et demandant si la Ville serait prête à effectuer un règlement de cette cause sur paiement d'une somme de \$2,000 au demandeur.

Sous considération.

Resolved: That the City Treasurer be instructed to deposit said amount with the Prothonotary, the above sum to be charged against the reserve fund.

7.—(17939) Submitted a report from the Law Department transmitting a copy of an order from the Board of Railway Commissioners concerning the erection of a gate at the Cuvillier street crossing.

Resolved: That said order be filed of record after having transmitted a copy of same to the Road Department and to the City Comptroller and Auditor.

8.—(17532) Submitted a report from the Law Department, informing the Board that The Hobbs Manufacturing Company has been notified to remove the street track laid in front of their property No. 43 St. Maurice street.

Resolved: To refer the matter to the Engineer Superintendent of the Road Department with instructions to attend to the matter and report.

9.—(17846) Submitted a report from the Law Department on the application from the Director of Municipal Assistance for an appropriation of \$250 for the travelling expenses of two delegates to be appointed to visit the principal American refuges.

Resolved: That a sum of \$250 be voted for the above purposes, said sum to be charged against the appropriation voted for the maintenance of the municipal refuge.

10.—Submitted a report from the Superintendent of Markets, recommending that stall No. 25 of St. James Market be rented to Mr. Charles Richer, at the price fixed, to wit, at 23/4c. per superficial foot, or \$8.65 per week, from the 1st May 1914.

Resolved: To concur in said report.

11.—Submitted an extract from the minutes of a meeting of Council, held on the 9th February instant, adopting a report from the Board of Commissioners, recommending that Honorable Justice Fortin be requested to proceed with the investigation on the question of the establishment of boulevards along the Aqueduct.

Referred to the Law Department.

12.—(17926) Submitted a report from the Superintendent of Markets, on the request made by Mr. Louis Lebrun, to sign jointly with Mr. Gilbert Lafortune, the lease of stall No. 31, Bonsecours Market.

Resolved: That instructions be given to the Superintendent of Markets to continue to let said stall to Mr. Gilbert Lafortune as in the past.

Adjourned.

L. N. SENECAI,  
Secretary.

\* \* \*

Report of meeting held on the 10th February 1914, p.m.

Present: His Worship Mayor L. A. Lavallée in the chair and all the Members of the Board.

1.—(7736) Submitted a report from the Assistant-Chief Engineer, informing the Board that he instructed Messrs. Hénault & Heffernan to use hard coal on Connaught avenue.

Referred to the Chief Engineer (Mr. Barlow) in order to know whether the said contractors have complied with the said instructions.

2.—(17910) Submitted a communication from Messrs. Gosselin, Leblanc & Cie, threatening to sue the City if the wooden stable constructed by Messrs. Gilbert Hamel & Co. on Boyer street, is not demolished.

Referred to the Law Department for advice.

3.—Mr. Gonzalve Désaulniers, barrister, and Mr. Rodolphe Brunet, appeared before the Board, in re Bélanger & Brunet vs La Cité de Montréal, and asked if the City would be willing to settle the said case on payment of the sum of \$2,000 to the plaintiff.

Consideration deferred.



4.—(17960) Soumise une offre de la Compagnie Château Duperré Limitée, de vendre à la Cité, moyennant la somme de \$9,500, l'aqueduc du Boulevard Bernard.

Résolu: De référer à l'Ingénieur en Chef (M. Lesage) pour obtenir tous les renseignements quant aux droits, franchises, valeurs, etc.

5.—(17976) Soumis un rapport du Directeur de l'Assistance Municipale, sur une réclamation de M. Théodule Lessard, entrepreneur de la construction du Refuge Municipal Meurling, pour frais de chauffage durant l'exécution des travaux de construction dudit refuge.

Résolu: Que le Bureau ne peut faire droit à cette réclamation.

6.—Soumise une communication de Mademoiselle M. B. Martin, sténographe au Bureau du Contrôleur et Auditeur de la Cité, offrant sa résignation comme telle, à compter du 16 courant.

Résolu: D'accepter ladite résignation.

7.—(17984) Soumis le rapport du Directeur de l'Assistance Municipale, au sujet de l'octroi de subvention aux institutions de charité, etc., pour l'exercice courant.

Résolu: D'accorder lesdites subventions comme suit, sujettes aux conditions ci-après mentionnées, savoir:

HOPITAUX, MATERNITES, CRECHES

1. Grace Dart Home (pour tuberculeux) .. . . .	\$ 500
2. Soeurs de la Miséricorde (Crèche) .. . . .	2,000
3. Soeurs de la Miséricorde (Maternité) .. . . .	500
4. Montreal Maternity Hospital .. . . .	500
5. Montreal Foundling and Sick Baby Hospital ..	500
6. Hôpital Sainte-Justine .. . . .	2,000
7. Hôpital Notre-Dame .. . . .	2,500
8. Hôpital Notre-Dame (Ambulance) .. . . .	1,500
9. Hôpital Général .. . . .	2,500
10. Hôpital Général (Ambulance) .. . . .	1,500
11. Hôtel-Dieu .. . . .	1,500
12. Hôtel-Dieu (Ambulance) .. . . .	500
13. Western Hospital .. . . .	1,000
14. Western Hospital (Ambulance) .. . . .	300
15. Children's Memorial Hospital .. . . .	500
16. Homeopathic Hospital .. . . .	100
	<hr/>
	\$17,900

DISPENSAIRES

17. Royal Edward Institute .. . . .	3,000
18. Royal Edward Institute (Horse keep for City Inspector) .. . . .	300
19. Institut Bruchési .. . . .	3,000
20. Département Dentaire, Hôpital Général .. .	1,000
21. Hôpital Laval Dentaire .. . . .	2,000
22. The Herzl Dispensary .. . . .	500
23. The Montreal Dispensary .. . . .	500
	<hr/>
	\$10,300

HOSPICES, ASILES, ORPHELINATS

24. Soeurs Grises (Enfants trouvés, orphelins, vieillards) .. . . .	1,200
25. Asile Saint-Henri .. . . .	200
26. Hospice Sainte-Cunégonde .. . . .	500
27. Institut des Aveugles de Nazareth .. . . .	600
28. Orphelinat Saint-Arsène .. . . .	1,000
29. Protestant Infant's Home .. . . .	500
30. Protestant Infant's Home .. . . .	500
31. Orphelinat Catholique .. . . .	500
31. Montreal Hebrew Sheltering and Orphans' Home	200
	<hr/>
	\$4,700

4.—(17960) Submitted an offer from La Compagnie Château Duperré Limitée to sell to the City for the sum of \$9,500 the waterworks of Bernard Boulevard.

Referred to the Chief Engineer (Mr. Lesage) in order to obtain all the information required as to the rights, franchises, value of the plant, etc.

5.—(17976) Submitted a report from the Director of Municipal Assistance, anent the claim of Mr. Théodule Lessard, contractor for the erection of the Meurling Municipal Refuge, for the heating of the premises when the works were being executed.

Resolved: That the Board cannot entertain the said claim

6.—Submitted a communication from Miss M. B. Martin, stenographer, in the City Comptroller and Auditor's Office, offering her resignation from the 16th instant.

Resolved: That said resignation be accepted.

7.—(17984) Submitted the report of the Director of Municipal Assistance, re grants to charitable institutions, etc., for the current year.

Resolved: That said grants be made as follows, subject to the conditions hereinafter mentioned, viz:

HOSPITALS, MATERNITIES, INFANT ASYLUMS.

1. Grace Dart Home (for consumptives) .. . . .	\$ 500
2. Sisters of Mercy (Infant Asylum) .. . . .	2,000
3. Sisters of Mercy (Maternity) .. . . .	500
4. Montreal Maternity Hospital .. . . .	500
5. Montreal Foundling and Sick Baby Hospital ..	500
6. St. Justine Hospital .. . . .	2,000
7. Notre Dame Hospital .. . . .	2,500
8. Notre Dame Hospital (Ambulance) .. . . .	1,500
9. General Hospital .. . . .	2,500
10. General Hospital (Ambulance) .. . . .	1,500
11. Hôtel-Dieu .. . . .	1,500
12. Hôtel-Dieu (Ambulance) .. . . .	500
13. Western Hospital .. . . .	1,000
14. Western Hospital (Ambulance) .. . . .	300
15. Children's Memorial Hospital .. . . .	500
16. Homeopathic Hospital .. . . .	100
	<hr/>
	\$17,900

DISPENSARIES.

17. Royal Edward Institute .. . . .	3,000
18. Royal Edward Institute (Horse keep for City Inspector) .. . . .	300
19. Bruchési Institute .. . . .	3,000
20. Dental Department (General Hospital) .. .	1,000
21. Laval Dental Hospital .. . . .	2,000
22. The Herzl Dispensary .. . . .	500
23. The Montreal Dispensary .. . . .	500
	<hr/>
	\$10,300

HOSPICES, ASYLUMS, ORPHANAGES.

24. Grey Nuns (foundlings, orphans, old men) ..	1,200
25. St. Henry Asylum .. . . .	200
26. Hospice Sainte-Cunégonde .. . . .	500
27. Institut des Aveugles de Nazareth .. . . .	600
28. St. Arsène Orphanage .. . . .	1,000
29. St. Arsène Orphanage .. . . .	500
30. Protestant Infant's Home .. . . .	500
31. Catholic Orphanage .. . . .	500
31. Montreal Hebrew Sheltering and Orphans' Home	200
	<hr/>
	\$4,700



## REFUGES DE NUIT, MAISONS DE REFUGE

32. Assistance Publique . . . . .	6,000
35. Refuge de Nuit (Ouimet) . . . . .	1,000
34. Protestant House of Industry and Refuge ..	1,500
35. Union Nationale Française . . . . .	600
36. Old Brewery Mission . . . . .	250
	<hr/>
	\$9,350

## OEUVRES DIVERSES

37. Armée du Salut . . . . .	500
38. Hospice Saint-Antoine (Fourneau) . . . . .	200
39. Conseil Fédéré du Travail . . . . .	200
40. Commission Scolaire Protestante (Ecoles du soir) . . . . .	100
41. Société de Protection des Femmes et des Enfants	800
42. Société de Protection des Animaux . . . . .	500
43. Victorian Order of Nurses . . . . .	850
44. Patronage Saint-Vincent de Paul . . . . .	500
45. Protestant Relief Committee . . . . .	300
46. Royal Life Saving Society . . . . .	300
47. Union Mutuelle des Employés Civiques de Montréal . . . . .	100
48. Charity Organization Society of Montreal ..	1,200
49. St. John's Ambulance Association . . . . .	250
50. The Art Association of Montreal . . . . .	1,200
51. Baron de Hirsch Institute . . . . .	500
52. Montreal Sailors' Institute . . . . .	200
53. Catholic Sailors' Club . . . . .	200
54. Ecole Ménagère de Montréal . . . . .	1,000
55. Bureau de Placement Municipal (A. Filiatrault)	400
56. Conseil des Arts et Manufactures de Montréal	1,000
	<hr/>
	\$10,300
Total . . . . .	52,550
Montant non réparti . . . . .	5,450
	<hr/>
Montant porté au budget de 1914 . . . . .	\$58,000

Les subventions ci-dessus devant être payées sur présentation d'un certificat du Directeur du Département de l'Assistance Municipale de la Cité, attestant que lesdites institutions sont d'utilité publique et sont bien tenues, et, en outre, que lesdites institutions, en autant que la chose sera possible, accepteront à leurs établissements les pauvres et miséreux qui leur seront envoyés par le Directeur dudit Département de l'Assistance Municipale et que, suivant le but de leur œuvre, elles rendent aux pauvres et aux miséreux ou à la Cité, les services requis d'elles par ledit Département de l'Assistance Municipale; lesdites institutions devant de plus transmettre audit Département de l'Assistance Municipale dans les 60 jours qui suivront la demande qui leur en sera faite, un rapport de leurs opérations pour l'année 1913, et ce, sur les formules de rapport qui leur seront fournies par la Cité.

Les sommes votées aux institutions mentionnées ci-dessus devant être payées de la manière suivante (après que celles-ci se seront conformées aux conditions imposées:

- 1° En entier, après qu'elles se seront conformées aux conditions imposées:  
Nos 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 16, 20, 38, 39, 40, 47, 56;
- 2° Semestriellement:  
Nos 1, 2, 3, 4, 5, 6, 15, 17, 18, 19, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54;
- 3° Mensuellement, jusqu'à concurrence de la somme votée:  
No 55.

Ajournement.

L. N. SENEAL,  
Secrétaire

## NIGHT REFUGES, HOUSES OF REFUGE.

32. Public Assistance . . . . .	6,000
33. Night Refuge (Ouimet) . . . . .	1,000
34. Protestant House of Industry and Refuge ..	1,500
35. Union Nationale Française . . . . .	600
36. Old Brewery Mission . . . . .	250
	<hr/>
	\$9,350

## VARIOUS INSTITUTIONS.

37. Salvation Army . . . . .	500
38. Hospice St. Antoine (free meals) . . . . .	200
39. Conseil Fédéré du Travail . . . . .	200
40. Protestant Board of School Commissioners (Night Schools) . . . . .	100
41. Society for the protection of Women and Children . . . . .	800
42. Society for the prevention and cruelty to Animals	500
43. Victorian Order of Nurses . . . . .	850
44. Patronage Saint-Vincent de Paul . . . . .	500
45. Protestant Relief Committee . . . . .	300
46. Royal Life Saving Society . . . . .	300
47. Union Mutuelle des Employés Civiques de Montréal . . . . .	100
48. Charity Organization Society of Montreal ..	1,200
49. St. John's Ambulance Association . . . . .	250
50. The Art Association of Montreal . . . . .	1,200
51. Baron de Hirsch Institute . . . . .	500
52. Montreal Sailors' Institute . . . . .	200
53. Catholic Sailors' Club . . . . .	200
54. Ecole Ménagère de Montréal . . . . .	1,000
55. Municipal Labor Bureau (A. Filiatrault) ..	400
56. Council of Arts and Manufactures of Montreal	1,000
	<hr/>
	\$10,300
Total . . . . .	52,550
Unapportioned . . . . .	5,450
	<hr/>
Amount included in the Budget for 1914 . .	\$58,000

The above grants to be paid by the City Treasurer on presentation of a certificate from the Director of the Municipal Assistance of the City, to the effect that the said institutions are of public utility and are properly kept and, furthermore, on condition that such institutions shall, as far as possible, admit into their establishments the poor and destitute persons sent to them by the Director of the Municipal Assistance Department and shall, according to the nature of the work carried on by them, render to the poor and destitute persons or to the City services required from them by said Municipal Assistance Department; the said institutions shall, furthermore, transmit to the said Municipal Assistance Department, within sixty days after being requested so to do, a report of their operations for the year 1913, on the official forms furnished to them by the City.

The sums voted to the above mentioned institutions to be paid as follows (after they have complied with the conditions imposed):

- 1° In whole, after having complied with the conditions imposed:  
Nos. 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 16, 20, 38, 39, 40, 47, 56;
- 2° Semi annually:  
Nos. 1, 2, 3, 4, 5, 6, 15, 17, 18, 19, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54;
- 3° Monthly, to the extent of the sum voted:  
No. 55.

Adjourned.

I. N. SENEAL,  
Secretary.